

C. en Mayo.

10

Bogotá, Marzo 4 de 1885.

Mi tra. Maria Prefa Panto de Mayo



Querida hermana.

Segun se dice, habrá ya comunicación con el Cauca, y esta carta podrá llegar a tus manos si algun nuevo levantamiento en la cordillera no impide ~~obstaculo~~ el tránsito. Tengo, pues, hoy el gusto de contestar tu estimable de 24 de Dbre. pero lo hago aventurando me a que mi carta vaya a otras manos. No sabes el beneficio que me hiciste al darme el pésame por la muerte de mi nieto Sergio: con esto me sacaste de la incertidumbre y terrible ansiedad en que me habia puesto una carta de Enrique, en la cual me hablabas de la terrible calamidad que habia caido sobre Alfonso.

y Margarita, de la cual ya esta
ria impreso por telegrama, sin
decirme qué cosa era, y por supuesto
tu imaginacion me puso delan
te de los ojos todas las calamidades
imaginables. Al fin esa misma
ligereza con que Enrique escribió
me hizo el bien de succion el
efecto de la verdad.

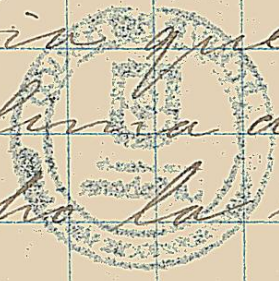
Recibí la segunda letra
por la suma de los \$15.50 (ft.) y
el Sr. Dr. Narciso Gonzalez dedujo
de ella \$3.80 de gastos recibidos por
cuenta del Sr. Camacho, y me pa
gó el resto. Con esto, y con lo que
ya tenia en mi poder, cubrí al
Sr. Delegado los \$2.40, promiendo yo
los \$3.80 que vinieron a faltar.

En casa no hai novedad
y todos te saludan con afecto;
pero no hemos estado sin al
go que sentir, porque est es el
invierno. El 23 del corriente mu
rió una buena amiga mias

tra, María Luisa Gómez, con la pena de dejar huérfana una niña recién nacida, y a su madre Mercedes Diago, postrada en cama de reumatismo.

En estos días, ha habido tres nacimientos que aumentan los miembros de la familia: el primer hijo de mi sobrino Julio, el cuarto hijo de Cecilia, a quien han dado el nombre de Julio, y una niña que ha hecho abuela a Felisa Ponte, (hija de María.)

Por el ilustrísimo Sr. Obispo Paul que llegó a esta ciudad el 11 de febrero y a quien los revolucionarios que dominaban el río Magdalena trajeron en un vapor en muchas consideraciones hasta Honda, supe que Natalia había quedado buena y que el clima de Panamá no le ha hecho la mas ligera impresi



desfavorable. Me dijo tambien que
Susana estaba no solo buena sino
robusta y que trabajaba mucho en
su santa mision. Note en el parti-
cular aprecio por ella.

Te encargo mis recuerdos pa-
ra prima Rafaela, para Natalia
y para Moisés, y me repito tu
amantisimo hermano y ami-
go mi sincero

Sergio



C. el 6 de Mayo. ¹²

Boyotá Abril 14 de 1885.

Mi Sra. M.^a Josefa Panto de Mosquera.

Querida hermana:



Aspenas se anunció que se despachaba correo para el Sur, tuve el gusto de escribirte por la vía de Neiva; luego supe que esa correspondencia no había seguido a su destino, y te escribí por el Valle del Cauca, mas, hasta ahora ni de tí, ni de persona alguna de Popayan, he tenido noticia directa. No me puedo explicar que es lo que sucede por allá: los papeles oficiales aseguran que ya no hai enemigos en armas si no los de Tierra-dentro, y sin embargo aqui no recibimos cartas sino de Boya y Cartago, y por casualidad al guna de Cali. Esto nos tiene con ansiedad y cada dia crece nuestro deseo de saber de los parientes y a-

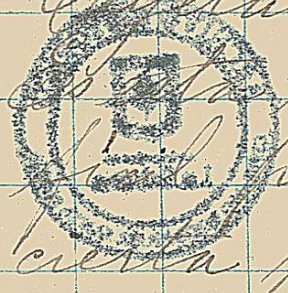
ingenios, y sobre todo de tí

En casa, a Dios gracias, no ha habido novedad, todos estamos buenos y mis hijas con Dolores, Mercedes, María, y demás de casa, te envían mis afectuosos recuerdos. Mercedes la vi' anteayer y no la habia visto desde antes de la embaumada. Me preguntó que sabía de tí, y me recomendó te enviara sus afectos.

Entiendo que se acerca la época en que ha de hacer sus votos y que para esto necesita presentar su fe de bautismo. Te suplico me hayas el favor de pedirla al Sr. Cura. No sé si al de San Agustín ó San Francisco porque ignoro a cuál de los dos ha tocado el archivo de la antigua parroquia. Mercedes nació el 29 de Setiembre de 1857. Tal vez conviene que el Sr. Provisor ó el Sr. Leno. del Episcopado pudiese certificar al pie que la

firmas del Sr. Cura es autenticas
Desde luego habrá que pagar
algunos derechos, y espero me
hayan el favor de cubrirlos y
avisarme lo que importa.

Me escriben de Buga que Al-
fonso recibió malas noticias de
Margarita, y esto me tiene con
cuidado. Tambien he sabido que
la 4ª Division en que estubal
rique ha seguido para Panamá,
y supongo que Enrique habrá
ido con ella. Este es un nuevo mo-
tivo de ansiedad que se agrega
a los muchos tormentos de mi
corazon. Siempre ha que estar aquí
con la familia absolutamente
destituido de recursos pecuniarios
y viviendo como los clérigos de San
Cayetano, a tenido a la Providencia
esta una situacion por extremos de
duda para quien ^{tiene} que mantenerse en
cuesta posicion social y hacer los



gastos que ella exige. A mal que
no tiene remedio, hai que oponer
le la paciencia, que es lo que estoy
haciendo.

Te puego que cuando me
escribas me des razon de todos
los de la familia y de todos los a
migos y que por ahora saludes a mi
ma Rufaela, Natalia y a Moises.
Adios.

Te amanantísimo hermano
y amigo

Sergio Arboleda



C. el 8 de Julio.

Bogotá, Junio 24 de 1885.

Mi Itra Maria Josefa Pombo
de Mosquera.

Popayán.



Querida hermana:

Ayer regre
se del Tolima y apenas tengo
hoy tiempo para cuatro líneas.
Afligido me tiene la situación
de Popayán y el suprimiento
de ese buen pueblo, a quien
Dios no cesa de probar. No
imaginé ni por un momen
to, cuando sentía el temblor
en Neiva, que fuera esa ciudad
el teatro principal de la catás
trofe. Las ultimas noticias
que hemos recibido nos hacen
creer que la ruina ha sido

menor de lo que al principio se
creyó, y ves con gusto que ya se está
pensando en arbitrar recursos
para reedificar los templos des-
truidos. Creo que si se dan al
Seminario la Iglesia de la Com-
pañia, los padres Lozaristas ha-
llaran medios de restaurarla
pronto y a poca costa.

El Sr. Cruz Sanchez, ma-
yordomo de Belen, me dice que
para la reparacion de esa Iglesia
espera que yo me entienda aquí
con el Sr. Delegado para que
resuelva cierto negocio que de
tiempo atras le está sorretido.
Esto me ha causado extraneza,
pues desde que el Sr. Obispo es-
taba en la visita, obtuve la re-
solucion del Sr. Delegado y
te lo envié a tí en carta regis-
trada, suplicándote la hicieras
entregar al Sr. Gregorio Landa

val, entónces encargado del go-
bierno eclesiástico. Tal vez San-
doval se la mandaría al Sr
Obispo y se hallará entre los
papeles de la visita. Te supli-
co te des noticia sobre esto al
Sr. Cruz Sanchez.

Creo que Enrique y Alfon-
so no estarán en Popayán
sino en el Valle, y por eso no
les escribo. Si así no fuere, sa-
lúdalos en mi nombre y dí-
les que mis cartas van por la
via del Pacífico.

Saludo también con afec-
to a prima Rafaela, si bien com-
prendo que no se hallará ella
en capacidad de recibir y con-
tar saludes. Te concidero lo que
supieras con sus chocheras. Re-
cuerdo también con cariño a
Natalia y a Moises y ~~terceros~~

el gusto de repetir que te
ama de todas veras tu her
mano y amigo
Sergio



Bogotá, Julio 22 de 1885

16

Mi tra. Maria Josefa Pombo Mosquera



Querida hermana y amiga:

Recibí anoche tu interesante carta de 8 de julio corriente, por la cual veo que estabas sin novedad y que no la habías tampoco en tu casa, no obstante la delicada situación de prima Rafaela.

Mucho he celebrado que no obstante las calamidades de esa ciudad, y la aflicción y pobreza en que naturalmente estarán sus habitantes, se haya ejecutado en todas sus partes el programa acordado para la recepción triunfal del Presidente y del ejército victorioso. Esa es una prueba de la grandera de alma del pueblo caucano y un motivo de consuelo y esperanza.

za para lo porvenir. Si los ánimos
no se abaten y hai union, no dudo
que empezará para el Cauca una
era de prosperidad paz y prosperidad.

De lo que tú y otras personas
nos dicen, infiero que no se piensa
aun en recoger fondos, ni poner ma
no en la reedificacion de la Compa
ñia. Será lástima que por no gastar
ahora doce ó catorce mil pesos, se
deje perder del todo un edificio como ese
que es uno de los mejores ornatos de
la ciudad. Si el Sr. Obispo lo diera
á los P. P. Lararistas para capilla
del Seminario, estoy cierto de que en
tres de tres años estaria reconstrui
da.

Si la carta que te envié registra
da, para el Sr. Lindoval se perdió,
el mal está ya reparado, pues
habiéndolo examinado en la ad
ministracion de correos. la fecha
del Registro pasó á casa del Sr. Dele
gado quien tuvo la bondad de dar

me duplicado de su resolucion
 que remite inmediatamente ba
 go Registro al Sr. Cruz Sanchez. Con
 esto podria contar con unos mil
 o mas pesos para la reedifica
 cion de Belen.



En casa no hai novedad
 y todos te saludan; pero en los
 dias pasados nos tuvo con alguna
 resaca. Dolores Arroyo, la cual dió
 a luz una niña, ya muerta, y en
 perió enseguida a hincharse como
 por efecto de debilidad. A Dios
 gracias, se ha restablecido ya, y es
 peramos que continuará bien en su
 convalescencia.

Le encargo mis felicitacio
 nes para Natalia por lo bien que
 supo desempeñar su encargo en
 representacion del Municipio de
 Puyo; y sirvame que deciste por
 hoy, me despido repitiéndome

de todo enaron.

⁶⁸
Tu amantísimo hermano
y amigo



P.D. Si tenia mas que decirte y alla
va. D. Juan Obregon ha puesto á
mis órdenes un cajoncito. quiz segun
él, contiene cristales de las ensabi-
das indieras. Hasta ahora el Sr.
Obispo no dispone nada y conve-
niria que tratara de vender todo
eso, á fin de contar con un recur-
so más para la reedificacion de
la Compañia, ó para otra obra del
Seminario. Yo por mi parte no
puedo hacer nada sin órden
suya, ni puedo siquiera abrir
los cajones para ver lo que hai,
porque en casa no tengo donde
acomodarlos y todo se romperia.
Tampoco me has mandado la factura
de los libros, para ofrecerlos.



1886

10

Palmera, En. 27.

Me traella Josefa Rombo
de Masquera

Hermana querida:

Solí de Bogotá
muy débil y enfermo del
estómago, del pecho y de
los nervios y me quedé a ella
mirando casi en incapaci-
dad de continuar el via-
je; pero apenas me dieron
en el rostro los aires del
Cauca, comencé a mejo-
rarme y azer me quedé aquí
bueno y en cuanto cabe la
saud en cuerpo viejo y
gastado.

Hoy se puré a Pal-
mira y pasado mañana
no pasará a Cali, de

donde partiré a Popo por
Santander, demorándome
al ver, en Quintero y La
pio.

Nada sé de Popo. Su
pariendo que mis hijos se
habían ^{ya} venidos a encontrar
me, le puse a Prima un
telegrama desde Toluca, que
no dudo le llegó, y le
escribí a Alfonso con
un compañero que se
me adelantó de Carta-
go el día 18 del corriente,
avisándole la vía que
seguiría; pero hasta
na tengo respuesta de
ninguno de los dos. Esto
me tiene con cuidado.

En todos los pueblos,
caseríos y haciendas del
trancón, desde Manirotas

me han recibido con
 señaladas muestras de
 estimacion y he creido
 acompañado por muchos
 amigos conservadore é
 independientes. Mi viaje
 ha sido un paseo muy
 agradable. En Ruy
 la municipalidad me
 saludó por medio de
 una comision en térmi-
 no muy benévolo que
 he agradecido como de
 bo. Le Dios me ayu-
 da, espero que mi
 venida no será inú-
 til para el Estado ni
 para la República.

No me estáiendo más,
 porque el tiempo es es-
 trecho: adiós, hermana
 ma mia; saluda á

Natalia y a Elois y
queda como siempre
tu amante hermano
y tu amigo
Sergio



C. en el djarmuano.

Sebilá, junio 4 de 1886.

Mi Tra. M.^a Loreya Pumbo
de Mosquera.



Querida hermana:

Llegué aquí á las cuatro de la tarde y traje mejor día y me feré camino que lo que era de esperarse in invierno tan cerrado.

Con pena me vine de jando á Prima con el cuidado de su mamá Anita, que me pareció muy mala cuando entré á despedirme de ella. Solo el compromiso es que estaba me hizo venir.

Tomo que

se haya agravado y
que este preso llegue
en horas de conflicto.

Para tal caso, te supli-
co me tengas el fa-
vor de hacer que me
compren y envíen por
arroz, y envuellos que
me hacen falta. Si se
conviene el par to-
fado sería mejor para
que durara horrible.

Despiñame la me-
lenta, coludá a Nata-
lia y Maíses, y me des-
piden de ti con proter-
nal afecto.

Tu hermano y amigo

Sergio

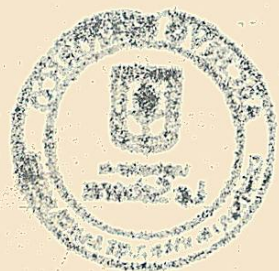


P.D. Incluyo 8 en billetes 10

unos 4^o de pan; 2 de envuel
tor y dos lib. de arroz. Si no
fueren necesarios porque
no haya en casa la nove
dad que temo, guárdamelo
alho -



[Faint, illegible handwriting in cursive script, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]





Noanamito, Agosto 28 de 1891.

Mi Sta. Doña Maria Josefa Torro de M.
Popayan.

Respetada Sta. y buena amiga:

La circunstancia de no haber recibido contestacion a mi carta, del dia 7 del mes que rife, me obliga como deber ineludible, a narrar mis malas noticias refiriendome al contenido de la carta, a que aludo.

En namon del poder que me tienen conferido mis comitentes, manifiesto a U. como digno gerente de los condueños, lo acaecido por el denuncia llevada a termino ante el Alcalde de Simbiqui, por el Sr. Rafael Cuevas, por si i a nombre de los Sres. citados en el denuncia, como de tal hecho se estan perjudicando los mismos Colonos, para no pagar el arrendamiento vociferando tierras libres, bien es que U. y los otros condueños, que estan suca de la autoridad ppat. recaben, para que no se repitan los abusos y que los propietarios gozen de las garantias legales que les conceden su legitimo titulo.

He sido informado que el denunciante Cuevas, y compañeros mandaron el denuncia ala Sta. de Hacienda, pero



Únicamente del corte "La muralla" cuyo nombre es disparado, por que los denunciados lo que pretenden es el lecho de la quebrada de "Dese" cuyo quebrada ambaos márgenes comprenden la propiedad de los conductos de la mina de Santamaría, cuyo insidencia deben tener presente los conductos, para no dearse quitar su derecho que legítimamente les pertenece.

Todo lo que yo expreso a U. lo muevo la sinceridad y buena fe, y por que creo que U. aquí yo estoy únicamente obligado, por razones de nobleza, de su finado esposo, que no debo recordar, no quien que U. mi tra. por que por mi mala administración, por mi omisión supo U. detrimento en sus intereses, quiero que pierda, que promedie y salve U. lo que le pertenece como también de los otros dos conductos. Tal es la razón de la presente difusa carta que dirijo a U.

En el presente año y hasta la fecha. Se han colectado por arrendamientos doscientos cincuenta pesos de 8% los mismos que en cominda sellada y sellada, remito hoy alas Srco. D. Lopez y C^o. en Buenos Aires para que la encaminen a Usted.

Como no

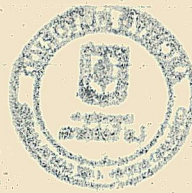
dudo que mi remesa deje de llegar, a
su poder U. me avisara el recibo
correspondiente.

Mi antes Saludo, para la Sta
Natalia, y para mi amigo Moises,
el este joven y no se acuerda de los
amigos viejos.

Al respectable Sr. Sr. Arroyo,
le escribi, y tampoco me ha contestado
nunca a U. le signifique mi atenta
salutacion.

Que Dios, misericordioso pro-
longue los años de Usted, para
consuelo y satisfacion de las personas
que tienen como yo, amueando pequeños
y humilde de titularse, respetuoso
amigo atento y S.S.
Marciano Avila







Noanamito Febrero 22 de 1892

Mi fra Dona Maria Josefa Pombo de M.
Popayán



Respetada Señora y amiga:

Algunas contrariedades que me han sobrevenido en los últimos meses me han impedido, y me impiden al presente ir personalmente a esa Ciudad para varios arreglos, pero prometo a U. que tan pronto con la atención calma mis ocupaciones, iré a esa Ciudad, si Dios me lo permite, para saludar personalmente a mi respetada amiga, y hacer el arreglo de arrendamiento que aun está pendiente del pasado año.

Por hoy, cumplo a mi deber hacer a U. como digno gerente, de los conductos de minas y tierras de Simbiquí, la siguiente manifestación, a la cual me impulsan los Colonos de los reales, ó sean pueblos de las minas de Catije y Santa María.

De tiempo inmemorial, los antiguos dueños en su propiedad, ó sea en los reales establecieron Capillas y cementerios para el servicio del culto Católico, los cuales establecimientos han continuado despues de la libertad de esclavos, en la costum-

bre establecida por los propietarios, más hoy sucede que sin ninguna razón justificable anti-ber, i si perjudicial para los pobres, el Sr. Cura Daniel Caicedo, encargado de la administración de la Párrquia de Jimbigni, ha dado orden para que no se entierran los cadáveres en los cementerios de los reales o Cacerías de Santa María y Cortijo, obligando a los de este pueblo que aun día de distancia i por embarcación en río fraguoso i peligroso, los vayan a sepultar al pueblo de Santa Bárbara. Como harán los pobres que no tienen embarcación ni bogas para sepultar a sus muertos? Los de la mina de Santa María, los obliga el cura que sepulten en San José con las mismas dificultades que los de Cortijo, y otros con más, por que si los propietarios de San José que son los Góngoras, no les permiten que sepulten en su propiedad, no se sabe en ese caso en donde los puedan sepultar para no contrariar la voluntad del Señor Cura.

Los Colonos pues de las minas de Cortijo y Santa María estan atarados, y quieren que por el honorable medio de U. Concejo de S. S. Hna. hacer que el Sr. Cura, revoque tal resolución, pues en verdad esta, no esta en consonancia con lo justo i razonable, por que es añadida ~~mas~~ aplicación al pobre, obligandolo a hacer

un viaje de dos días con su deudo muerto, i dejar su chozo abandonado, i si ocurre la circunstancia que el río crece, que no encuentren embarcación ni bogas ese infeliz no podrá cumplir con el querer del Señor Curá.

Lo que á U. expreso en esta carta puede comprovarse, pues la existencia de los Cementerios desde el tiempo que se fundaron esos reales, es una realidad clara e indiscutible, así como el perjuicio para esa pobre gente, es manifiesto.

Pero como felizmente, Dios en su misericordia nos ha dado un prelado virtuoso, inteligente i justiciero, estoy seguro que ante la manifestación honorable de U. le impartirá la justicia que el caso requiera.

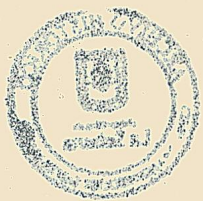
Cortesmente saludo ala Señorita Natalia i ami amigo Moises, i fíase U. el asenbrado respeto i consideración que le profeso con toda sinceridad, como

Un humilde amigo y atento S. q. esta a su orden

Mariano Aza



[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]





26

Nuestra muy estimada ami-
ga y tra.

El nuevo escrito
que se ha servido Ud enviarnos
en su agradable carta de 30
de junio último, ha sido p^{ra}
nosotros, nuestra muy dis-
tinguida y bondadosa compa-
ñerista, un verdadero bal-
mo de consuelo en nuestra
soledad. El vacío que han
dejado Uds en nuestro círcu-
lo de Paris es tan grande,
que para apartarlo y p^{ra}
que Uds nos paguen un mo-
derado tanto por cuento de
lo mucho que los extrañamos,

merecemos, no solamente
uno, sino muchos recuerdos
de Uds. Parece que Ud. no gusta
de hacer las cosas a medias,
y como sino hubiera una
simple cartita de amittas
de Ud. a merecer nuestra e-
terna gratitud, ha quesi-
do Ud. enriquecerla con las
brillantes noticias que
nos comunica y que por
cierto nos han llegado las
primeras, no solamente a
nosotros sino a todos los
desterrados hijos de Granada,
que firmados y librados es-
peramos la libertad de
nuestra casa patria.

Mi

La Sapia, Sr. Manuel Ver
 ley, Lobo y Rehollado a quien
 heo tiempo comunicado las
 noticias, adiriendole lo q.
 cumplimos con la recomen-
 dacion que Ud nos hace,
 le enriar a Ud un mi-
 llon de recuerdos y otro
 de agradecimientos por
 la sobrita atencion de
 Ud. Se trata seriamente
 entre los buenos granadinos
 de levantar a Ud una esta-
 tua en la plaza de la Con-
 cordia. Bueno fuera que al
 tener Ud otras nuevas y tan
 buenas noticias, se apresu-
 rara a comunicarnolas,
 p^a decidir asi a los va-

culantes, y aumentar el entusiasmo de los decididos en el proyecto de la enmienda de la estatuta.

Dígnese saludarles con toda la cordialidad de nuestro afecto verdadero al Sr. D. Manuel M. y H. muestra muy pensada y suspirada amiga, cuente usted con los sentimientos sinceros de estimación y de amistad leal de sus afines compatriotas y servidores. Eustaquio Urquiza

Enrique Arce
Gra. Sra. P. de Maquena

París, julio 3 de 1861



1903.

20

Bogotá, 5 de Enero.



Sra D^a

María Josefa Pombo de
Mosquera.

Popayan.

Amadísima tía y amiga:

Ya por fin tenemos
paz, y como para dirigirla
a Ud. esta cartita deseando
le feliz y próspero año nuevo.

Los tres años de guerra
nos han tenido incomu-
nicados, pues solo cuando ha
venido alguna persona de esa
ciudad hemos tenido noticias
de la familia y amigos.

Me leyó Matilde de
bolada la carta de Ud. y he
sentido la novedad de Cata-
lia, ojalá que tanto ella co-
mo todos los de la casa se



erementum gozando de salud.
 Aqui no hay ahora novedad
 en la muestra despues de la
 muerte de Julia Fajillo ocur-
 rida el 17 de Noviembre, casi
 al año de Matilde Pombo,
 dejó dos niñas huérfanas, y
 Maria se ha hecho cargo de
 ellas.

Me parece estar en Popu-
 yan viendo la chirimia, y
 viendo pasar los requitos, es-
 tos dias son clasicos en nues-
 tra amada tierra, y aqui los
 mas tristes del otro, pues mu-
 chas familias se van a pasar
 los en el campo.

La carritia de todo es
 cada dia mayor, no hay ca-
 pital que alcance para
 vivir, un buco vale 12 r. y una
 libra de caraca de 14 a 16 fts.
 da gana de volar de aqui.

Marcelino continúa aus-
tado, no hay como hacerlo le-
vantar.

Termino esta porque hay
que mandarla al correo.

Saludo con el mayor ca-
rino a Ud. y a Natalia, Mar-
garita y demás de la casa
y familia deseándoles fe-
liz año nuevo y Reyes.

Su amiga y sobrina
que mucho la recuerda y
desea ver.

Rosalía Arroyo.



[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]





20.
Paris, ce 27 Avril
1864.

Chère Madame, j'ai
été bien touché ce matin
en recevant votre si affectueux
petit mot, & je tiens beaucoup
à vous en remercier dès
aujourd'hui, & à vous
dire combien je suis sensible
à la sympathie que vous me
témoignez dans cette douloureuse
circonstance, & combien
vivement j'ai souffert dans
un moment de chagrin
pareil est de recevoir des
nouvelles d'intérêt à un
souvenir de bons amis
comme vous; j'ai toujours
ressenti pour vous, chère

Adieu, mon affection
véritable, vous m'avez
avec tant de surveillance,
à aujourd'hui ce sentiment
augmente en moi, par la
peine d'intérêt que vous me
donnez, en comparant à
mon malheur est. Quel
malheur, que celui ^{que je suis} de vous
séparer si vite et si cruellement.
Quand je pense que il y a
5 jours, encore, j'étais avec
Ces chers, et maintenant j'en
suis séparé à jamais, quelle
joie déchirante. - Mon
cher Anni est bien affecté
aussi, et se sent bien triste de

n'aurais pu voir avec mon
 pauvre Père, ce qui est un
 avantage aussi pour moi,
 mon Père demandait constam-
 ment mon bien & mon honneur, pour
 lequel il avait une paternelle
 affection. Depuis notre
 malheur, mon pauvre Père
 est si parfait pour moi
 toutes, je voudrais que sa âme
 soit le ciel, elle serait touchée
 de s'intéresser qu'il parte à
 ma famille. Mon beau
 Père, a eu la bonté de venir
 pour la cérémonie funèbre
 ce qui a été pour moi
 une grande satisfaction
 de cœur, mon pauvre Père
 servirait tant la famille

de mon cousin, Cardamy
mon chère Madame, cette
apparence écrite, mais je
ne suis point encore remise
à vous voir sur ce canapé, où
je suis encore depuis 9 jours.
Permettez de vous embrasser
de tout mon cœur, à des
usages, chère Madame de
ma sincère affection

Compté vous

D. de Gualy.

Mon cousin me charge
de ses meilleurs amitiés pour
vous, à ce point à moi pour
sur la main à M. de
Anagnina. Sa sœur à
mes Cousins, vous envoient
leurs très bons souhaits.





32

Ca 247^{bre}
1868.

Chère Madame et amie,

Malgré ma fatigue
et mes occupations je tiens
à vous dire que le mieux
de mon cher Malade
se sentient, c'est à dire
que ces affreux étouffements
qui me faisaient endurer
le martyre n'ont plus
reparu, mais l'enflure



Des jointures quoique dimi-
-nuée persiste toujours,
puis se fait voir dans
le bras gauche, mais
l'ensemble de la senta
est infiniment meilleur
le Docteur me le répète
tandis que je vous écris.

Maintenant ma chère
bonne Annie, je crois,
mais l'une soi profonde,
que mon digne et aimé

33

Mari me sera conservé,
et je tiens à vous faire
remarque que c'est à
partir du jour où vous
demandâtes une messe
à notre Dame des Victoires
et où vous fîtes brûler un
cierge, que les étouffements
de M^{lle} de Recourt
disparurent!...

Il me semble que
la sympathie si réelle
que j'éprouvais pour cette
chère personne n'est
accrus depuis ce



Je ne puis vous adresser
ce que vous m'avez demandé
mais je tiens à vous
embrasser de toute mon
âme.
Ma tante, votre mère
elle me l'a dit. Elle est à
Issy en ce moment, c'est la
raison de compagnie de
des dames.
Mais quel est son des
habits et sa proposition. Mer-
credi 30 à l'Hotel de
Paris de l'Hotel de Beaumont
et de l'Hotel de la non-
malade, je l'envie

34
Popayan, 5 de marzo de 1881.



A la Sra. María Y. Pombo de Mosquera, Directora de la Sociedad del Sagrado Corazón de Jesús.
Presente.

Mi muy estimada Señora:

Tengo el gusto de decir a U. en contestación a su atenta nota fecha de ayer, sobre la designación del Director de la Sociedad, que, hace mas de cuatro años, en un documento oficial cuyo fecha no recuerdo, al recomendar a los Señores Curas la fundación de la Sociedad del Sagrado Corazón, en las parroquias, manifesté tambien que los directores natos de esa Sociedad serian los mismos párrocos, salvo el caso en que habiendo en la poblacion otros sacerdotes, el Prelado tuviera bien nombrar alguno de ellos.

Habiendo sido nombrado Curá de la Catedral, el Señor Pbro. D. Alejandro Vada, él es, pues, el director de la Sociedad.

Con sentimientos de alta consideracion me suscribo de U.
afmo. estimador y d. d. + Carlos Obispo
de Popayan



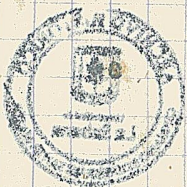
1881

Received of the Treasurer of the University of Toronto
the sum of \$100.00

for the year 1881

By the Treasurer
J. H. [Name]
[Signature]





Doña María Teresa Pombo de Murguieroa



Los Taurines del Rifo, Añe. 18 de 1881.

Mi muy estimada y respetada Señora,

Acabo de recibir la atenta y cariñosa carta de U. de S.º del presente, que no esperaba porque no merezca tanto honor; me sorprendió agradablemente. Cuantos recuerdos he escrito de las bondades, que en otros tiempos de tribulaciones usaron conmigo U. y el Sr. D. Manuel María y en circunstancias penosas para mi persona mi apoyo. No podré olvidar nunca estos favores y las continuas atenciones de que yo fui el objeto.

Recibo y agradezco como es debido las reiteradas felicitaciones que U. me envía, a esta república, sintiendo U. como me duele, que no haya sido a Colombia y aún más bien a Popayan para volvernos a ver al cabo de tantos años. ¡Ah! ¡cuánto ciertamente; cuantas cosas conversaríamos! Cuantas recordariamos para alabar a Dios que en medio de tantos sucesos adversos y después de 16 años de nuestra separación, nos tiene con vida, nos espera, y nos convida con tanta bondad a mejor vida que a esta presente.



Me dice U. que D. Manuel Maria Urra ya algunos dias de
cama. Yo hubiera querido saber de que enfermedad y la gravedad de
ella, lo que dicen los médicos y otras circunstancias del caso. Pero el
que U. los haya callado me consuela, pues me dá á entender que si
U. siendo tan cuidadosa de la salud de D. Manuel Maria ha
omitido, no es cosa de cuidar, aunque en la edad de 85 años todo ha-
ce temer. Si U. hurta un rato á sus ocupaciones y me informa
de su estado, me dará U. un positivo gusto.



Se admirará U. tal vez, que yo ande por estas regiones,
mucho mas no sabiendo de mi desde que estuve en Guatemala,
como U. me escribe. Desde entonces á esta fecha han ocurrido tan-
tos sucesos que es insignificante lo que se puede referir en una car-
ta. Sin embargo diré á U. algo. En Guatemala teniamos Colegios, Misio-
nes y Residencias en los que se hacia mucho fruto espiritual. El año de
1841 estalló una revolucion capitaneada por Garcia Granados, este tri-
unfo, y el primer resultado fue, que mi tocayo Barrios nos hiciera
salir desterrados de Quetzaltenango para Guatemala á doce ó trece
Jesuitas que allí estábamos. El segundo resultado consiguiente al pri-
mero fue, que Garcia Granados nos hiciese salir á todos de la repú-
blica, pocos dias despues. Nos embarcamos en un puerto del Pacífico.
Fuimos mendigando posada en cada una de las repúblicas vecinas. En San
Salvador y Honduras se negaron decididamente á admitirnos. Dios
asi lo permitió para nuestro bien. En Nicaragua por el contrario,

nos recibieran con los brazos abiertos. Allí hemos tenido Residencias por todas partes, hemos dado misiones en toda la república, Colegio no hemos tenido, porque el gobierno no lo ha permitido. Me parece que hicimos el bien que se pudo, aun á costa de nuestra salud. En general no han sido desagradecidos, antes al contrario, nos aman en extremo el pueblo todo, y gran parte de los ricos, por motivo del ataque que ven dado á la Religión en nuestra expulsión. En prueba de ello, han hecho los mayores esfuerzos para nuestro restablecimiento, aun valiéndose de la fuerza, y actualm^{te} está la república en estado de sitio, hay grande alarma y muchos temores de revolución.

En esta expulsión se valieron de la calumnia, lo cual no ha acontecido en las otras. Dijo el gobierno, que se inferían grandes sospechas de que la Compañía estaba complicada en la causa de rebelion de los Indios de la parroquia de Matagalpa que invadieron á esta poblacion para vengarse del Prefecto que los habia hecho trabajar de valde y no les habia atendido á sus reclamaciones. Fuvo el gobierno tudento para acertar con el pretexto mas frivolo y menos fundado. Podrá suceder que fuera de Nicaragua crean esta calumnia muchas gentes, no es extraño pues lo dice la Gaceta, pero en Nicaragua, me parece, que nadie lo cree y menos aun los mismos que lo ponen por motivo para nuestra expulsión. Ayudeme U. á dar gracias á Dios (y en esto convido tambien á D. Manuel



ha observado con la Compañia una providencia tan pirosa y amorosa en estas circunstancias, que ha tenido por resultado que ella nada pierda en la tierra, en la fama, ni en la salud de sus miembros.

La víspera de salir de Puerto para venirme a este pueblo de Pifo, tuve el gusto de visitar a la Sra. Doña Paula Hurtado y a toda la familia que se hallaba en la ciudad. Conoci allí a la apreciable Sra. Doña Dolores Olano, á D. Antonino le estaban esperando. Toda la familia se halla en buen estado.

Salude V. muy atentamente al Sr. D. Manuel Marín; dígame V. de mi parte mil y mil cosas, que aquí le estoy encomendando a Dios; comuníqueme todo cuanto aquí digo á V., si no hay inconveniente por el estado de su salud.

Soy de V. atento servidor

Purifino del Castillo S. I.

[Handwritten signature]




3 D. 2



38

Mi querida Pepita:
Cuanto
siento q^e el mal
estado de mi salud
no me permite
salir. Sin este de-
sagradable inciden-
te, hoy, habría te-
nido el placer de
ir a casa de M^{do}. i
darte un afectuo-
so abrazo, deseando
te la continuación



de una feliz exis-
tencia, aunque en Belchite;
pero ya q' esto no
me es posible aceptar
Ud., amiga mía, este
testimonio de q'
no la olvido uni-
do a la más cor-
dial salutación
q' desde aquí, di-
rigo a Ud. con
Clemencia, Pelfina
y Manuclita. Colla



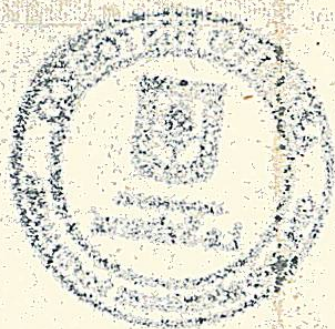
39

yo cooperamos de
Ud. la complacencia
de presentar a Don
Manuel María otros
mejores recuerdos.

Siempre de Ud.
Amiga decidida
Isabel Biago de A.

19 de Marzo de 1869.

A la Sra.
María Josefa P. de
Mosquera -



Ultima carta
de Isabel Diego

1800

40

Señora J. P. de Morquiesera

París y de Mayo de 1870



Mi muy querida amiga

He recibido su afectuosa

Cartica de 3 del pasado mes en
la que me expresa la parte con que
vos lo acompañan en nuestra aflicción
por la terrible pérdida que hemos
sufrido con la muerte de mi
queridísimo papá. Quiero decir
esta sea casa a quienes se he hecho
presentes sus cordiales expresiones se
unen a mi para dar las gracias
por sus amistosos recuerdos y sus buenos
deseos, quedándola muy reconocida por
sus fervientes oraciones

Lo me siento muy abatida
y por eso la mayor me disculpo por
no contestar como quisiera hacerlo
en cariñosa carta, costándome
trabaja el dictar estas pocas líneas

y haciendo un esfuerzo para corresponder
a tan buena amiga como lo es D

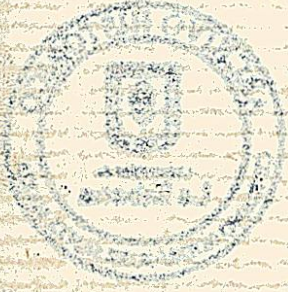
He escrito por separar
a su Excmo. Manuel María Cortes
haciendo la distinción que con el mismo
fui me dirigí y que recibí junta
con la duya. Reciba de las más
cordiales expresiones de todos mis hijos
que se unen a mí para decirle, toda
clase de felicidades y el verdadero cariño
de su fiel amiga que mucho
la quiere

Ana M. de Fran. ¹⁰ de Agosto

AL



[The page contains extremely faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. The text is organized into several columns and paragraphs, but the characters are too light to be transcribed accurately.]



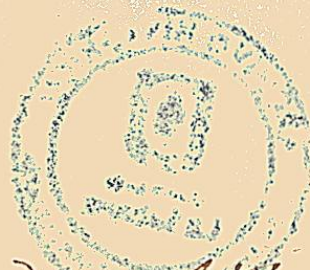
92
Madrid 10 de
Marzo 1897.



Mi querida Pepita:

Ya sabe de los
tristes motivos que me han
impedido escribirle y antes,
contestando a su cariñosa carta
fecha 10 de Enero.

Muy triste ha sido
para nosotros este invierno
que nos ha llevado nuestro
buen Gaspar, otros amigos
menos íntimos, y por fin
el padre de Manuel, por
tantos motivos digno de ser
sentido. Seguramente que en
estas grandes tribulaciones
de la vida se le ha dado



á nuestra sublime religion
ofrecer consuelos y resignacion
para estas grandes penas del
alma! Por fin, amiga mia,
en este mundo tambien viene
de mucho consuelo la sim-
patia de nuestros buenos
amigos y por este lado no ten-
emos sino muchisimo que
agradecer, y por eso es una
de las primeras á quienes
mando un millon de gra-
cias. Ayer debieron marcharse
á casa D^{no} Carlos y Anita.



43

Como casi todo el tiempo
ha estado, la pobre, mala,
poco bueno llevara que con-
tan de nuestro Madrid.

Digame si algo de su
nueva casa, de sus planes de
viaje y de su vida parisienne.

Conocida con esos jóvenes que
según parece se lanzan con
intrepidez a abrazar em-
presas, pues como el gusto
no es malo, tal vez se gene-
ralice.

Devuelva si afectuosos
recuerdos míos a Arboleda.
A Carmen mil expresiones
y muy cariñosas para los



querer y si amable Pepita,
escribame de cuando en cuando
pues bien sabe y la quiere
mucho su afmca amiga

Helena

Manuel me encarga le ponga
a sus pies

Nueva York 1º Mayo 1859 ⁴⁴

Ja. Josef O. de Mesquera

Mi muy querida Comadrita:

Aun existe en este mundo, y sabe Dios cuanto tiempo mas existira, un viejo compadre de U que tiene orgullo en haber sido favorecido con su amistad, que jamas olvida a U, y que tiene el pesar de haber sido borrado de la memoria de su amable pero ingrata Comadre.

Mucho me alegro que U haya dado un paseo a Roma, y aunque conoza mas de esa alma cita que muchos de los que han estado



en ella, creo que te sería
muy agradable ver con sus
propios ojos lo que antes has
bía visto con los ajenos, y
creer en la fe de Santo
Tomas lo que tú misma vea.

Pienso irme a nuestra
tierra antes de que termine
el presente año. Allí las
cosas van como Dios quiere:
ya no hay revoluciones na-
cionales sino federales, en
virtud del nuevo sistema, de
modo que ahora se gozará
de paz en alguna parte de
nuestra Granada, pero en
compensación de eso siempre
habrá trastornos en otra
parte del país, a fin de sal-
var la reputación de Repu-
blica Hispano-Americana. In-
fiero que los ocho Estados



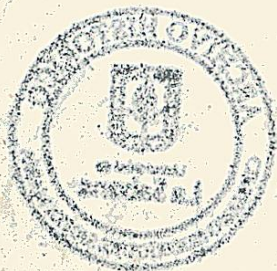
alternaran para que siem⁴⁵
pre haya alguno en una
quia. Ya los de Magdalena,
Panama y Santander han he-
cho su deber. Veremos a cual
le toca ahora el turno. Pero
sea como fuere es preciso que
mis buesas vayan allí de
vostro proprio, para evitar a
mis hijos el trabajo de lle-
varlas en un cajon.

Quiera Dios refrescar
la memoria de U para que
se acuerde que tiene un
compadre y amigo que la
aprecia con todo su corazon

Pedro



Herrera
Pepita



Paris 13 mai 1859



chère tante

Il y a un très grand
bonheur chez nous, y'ai
eu une sœur qui est née
le 6 mai, nommée
Maria yosefa Dolores
elle est arrivée dans l'ac-
quet qui est trouvé et que
nous garderons comme
souvenir

Mes souvenirs à M. M.
Alonso Hurtado



1854

Handwritten signature or name on the right edge.

Handwritten text, possibly a date or location.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

Handwritten text, possibly a name or title.

43
Sr. D. Josefa de Masquera
Valencia Otre 71



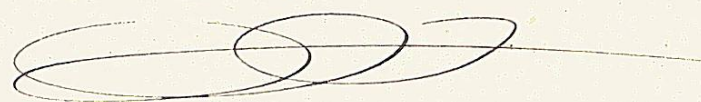
859

Mi apreciablesísima Sr.
con sumo placer recibí su
favorable, y lo siento q' el
Sr. Masquera no lo pase bien
del todo.

Desiendo noticias de Enrique,
he retardado contestar a D. Juan
de poderle noticias su feliz
arribo al Colegio, pues con
quanto se aprecia D. y este
es un nuevo motivo para
desearle en mi corazón,
No tengo expresión lo confieso,
y lo siento, porq' ya quisiera

salen decir lo mucho q' D^o
me han interesado.

Pasego á U^o me de el quite
de ley en cuando noticiarme
como siguen U^o y por donde
trajan, pues en ello quedare
inmanente conplacencia la q'
es de U^o siempre amiga y amiga

M. Larrea




Don Josef Pons de Arques.

New York.

Paraná 2 de Enero del 1852.

Mea mihi Apreciada hermana.

Le agradecerá a M. esta carta, después del largo periodo que no he tenido el gusto de escribirle, y que circunstancias amigas de mi suerte, e igualmente, me han privado de su apreciable amistosa correspondencia.

Sali de Poyayan. heí aqui sin otros cuatro dias defendiendo mi pobre familia en cargo de la providencia Divina, i con interés de no volver p^o otra patria sino para sacar de ella mi buena Natalia, i mis queridos hijos, he dejado el hermoso Valle p^o que heí en es seno de Arroyos, i tristezas, por que allí ha desaparecido la paz, i se le ha substituido con una epidemia fatal, la peste.

Ante salida de Poyayan no había la mas leve novedad en su familia paterna, el pais estaba tranquilo pero tan miserable que no había medio de proporcionarse una miserable subsistencia ni esperanza de mejor, y por arreglo como puede la subsistencia de mi familia p^o un Dios, i sali p^o buscar donde me criara, para p^o m^o a ella en la futuro, i medidas de educar mis hijos sucesos que los deje creciendo, para traer con mi go. Alonto, i desisti de ello, por que me felaron fuerzas, pensando así a quella resolucion, pues aqui habían estado, lo que allí me faltó, i no habían yo marchado es allí supuesto que ellos estaban en eso: No es

Carta por oportunidad de escribis, Bohica el 23.º p. el buque que sale
para Buenaventura.

No tengo una idea fija respecto de mi proximo via-
je que despues de hoy Chavi esta determinado a hacer a era un viaje a
que mi herma J. B. Bonavia de opone poco creo yo que venira con nosotros
de asistencia.

El 19 del mes pp. fue al Buenaventura el buque el Formosa
y en el el Sr. Juan Felipe Alvarado quien me dio noticias interesantes de
de Jales, Sergio y Sara. El 1.º parte de Capadocia de ingles, o mejor dicho
debe lasiones de este idioma en casas particulares y hacia p.º este buque
(88.) de unos, ocho p.º de la vida; los ultimos iban a establecer una escuela
de niños.

En la familia de mi padrino M. Masia se habia sucedido,
poco de las molestias consiguientes a su posesion. La temporada habia calado,
y una especie de verano, p.º que alli no me alcanzase el invierno - que yo
creo entrara con fuerza entre seis meses. poco mas, o menos.

Hagame el favor de decirle a mi padrino que no le
escribo p.º que una ves como a los dos, y yo le supe en la tarde que

desa en Bogota con Margarita, Metilde en Popayan
M. de la Superior su estado de predicacion moral, Natalia Amable
y suena como Juan Alonso, Gonzalo, Manuel Juan Diego de la Cruz y
otros de otros. Sr. Juan de los rios, Sr. Pedro Pablo, Gonzalo
en forma, el 4.º que es el ultimo escrito mas solo el segundo es una
vela. muy -

Si le me quiere escribir dirijame la carta a otro de la casa
al Sr. Juan B. Bonavia, p.º entregarsela, pues si yo me voy al punto
de esta direccion.

Lo suplico a mi querido hermano, mi padrino y a
cualquiera que sea su verdadero amigo, que lo sepa.

José Manuel de la Cruz

ESTADO SOBERANO DEL CAUCA.

JEFATURA MUNICIPAL.

Popayan, 18 de Febrero de 1880.

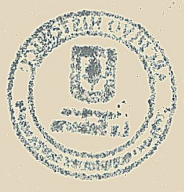
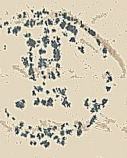
Sra. Doña
María Josefa Pombo
Hte.

Convenida la Jefatura de la filantropía y sentimientos humanitarios que animan a Uf. en beneficio de la sociedad doliente, se ha permitido comisionar a Uf. para que en asociacion de las Sras. Salacia Castro, Rosalia Hurtado y Elvira Luna, se dignen colector, entre las vecinas de este lugar, una limosna para auxiliar al distrito en la conduccion de tres Hermanas de la Caridad para que se encarguen de la administracion del Hospital de esta ciudad, y es para que Uf. no se excusara de prestar este importante servicio.

Con sentimientos de alta consideracion y aprecio me suscribo de Uf. muy atento seguro
Servidor
C. J. V. Martinez



12





Popayan, Diche 24 de 1900

M^{ca} Josefa P. de Inosquera
Aplaus

Mi estimado amigo:

En pago de

los \$8000 que adeudo
a Ud. sobre "Inchirra-
ra" le ofrezco las:

Una documento a cargo
del Sr. Luis C. de Inos-
quera por \$3000

Una id. a cargo del
Sr. Santiago Arroyo,
sieur fiarres su
sua madre y Hermanos 1500
Al Contar 3500

\$8000

Ambos créditos gozan
interes mensual del



uno por ciento, y han
sido cubiertos sus in-
tereses hasta el 30 del
pasado -

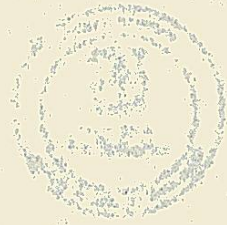
Suplico á V. se
sirva contestarme

aliva viviana, pa-
ra poder cerrar una
operación que tengo
iniciada. -

de V. apdo amigo J. S. S.

José V. Martínez





51

Agencia de la 24 de Mayo

2

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial

Se trata de un documento
de carácter confidencial

El presente es un documento
de carácter confidencial



... per ... of ...
... ...

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..





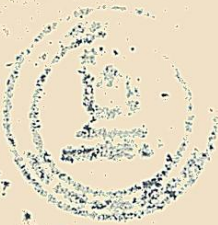
52

Neiva enero 28 de 1878

Sra. Doña M^a Josefa Pombo de
Mosquera.

Mi querida tía:

Ya Ud. sabe que no sé escribir y
hoy lo hago para que Ud. vea
que mi corazón siempre la
tiene consigo y que mi deseo
es volver a ver a Ud. y reunirme
con todos y esta es mi petición
especialmente cuando tengo
la dicha de llegar a pueblos
en que se celebre el santo sa-
crificio de la misa; hoy es el pri-
mer domingo que asisto a él
desde que salí de allá sin em-
bargo de haberlo tenido este
consuelo tres veces, pero en días
de trabajo, y en ninguno de ellos
me he olvidado del mi que



rida tuya y de esos pedazos
de mi corazón que están re-
pados en tantos lugares' y
si el Señor nos permite nos
vibrarnos a ver en la tierra,
nos conceda la inestimable
felicidad de reunirnos en
el cielo en donde y orando
siempre espíritos separe-
mos por toda una eterni-
dad: ¿siguiera allí no hai
reposo ni disputas, no tía?

Bien vamos a otra cosa; el
viernes a las doce me trasla-
de' enteramente a "Popayan"
porque me acordé que era
el día y la hora señalada para
ir a la escuela; me sentí allí
me ví con mis compañeros
y hasta me pareció obsequia
los usos y mi pensamiento
hacia ese local que tanto



Pensamientos tristes trae
a mi imaginacion, a conse-
nar lo que mi querida y
santa abuelita con tanto cui-
dado trató de gravar en mi
corazon; cuando despertó mi
buena imaginacion me encontré
tan lejos tan lejos del lugar
en que me figuraba estar y
sentí una profunda tristeza
y recordé que no habia dejado
ningun recienplazo para ir con
Isabel Bonilla y Mercedes M.
que eran mis compañeras y a
quienes no olvidó y deseo que no
dejen de ir en dicho dia y Ud.
me hace el favor de decirles que
aprecian algunas de las indul-
gencias que yo les enseñando, por
su compañera, y a M. le queda el
trabajo de buscarles la compañera
que yo por poco diligente no



Vertical text on the left margin, possibly bleed-through or a separate note.

Vertical text in the middle margin, possibly bleed-through or a separate note.

Main body of handwritten text in cursive script, including the phrase 'El viernes, que llegamos aquí...'.

Handwritten signatures and names at the bottom of the page, including 'Mercedes' and 'D.'.

C. el 10 de Abril
Bayama 6 de Mayo de 1882 57

S^{ra} D^{na} M^{ta} G^{ta} L. de Masque

Mi querida y bien pensada
comadre y amiga:

No me atreví a escribir a
U desde el correo pasado por ser
ser la primera en comunicar
le la inesperada y lamentable
perdida que U y la sociedad
entera ha hecho con la mu-
te de tío Leonor. Ojalá es,
que cabe de manifestarle
de que manera la acompa-
ño desde aquí con el corazón,
porque las palabras no pue-
den expresar cuanto yo
y lo que las muchachas
a su lado, y el de m



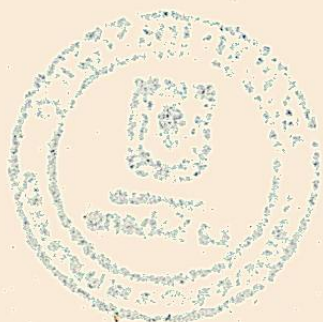
a su lado por haberse
ido a pasar unos días
en Anapoimán.

También hemos per-
dido otro buen amigo
D.^o Manuel Cardona,
que por mis achos, a los
82 años.

Transmítame por favor
a escribir a M. muy gran-
te me repito

Suaf.^o madre y
hal amigu
A. M. A.





59

Señora M^{ca} Josefa Pombo - de Moquera.



Bogotá, Enero 16 de 1878.

Mi queridísima comadre:

Aquí me

tiene V. armada de unas formosas antiparras, escribiendo por primera vez la fecha de este nuevo año, cuyo estreno califiro de muy buen presagio para mí porque es para conversar con V. y obtener el perdón de mis faltas pasadas que reconozco y confieso humildemente, para que sean lavadas con las aguas del olvido y la indulgencia de V., cuando sepa el trabajo que me cuesta ya escribir, á causa sin duda, del peor de los males, que es la vejez.

Sin embargo, lo que me impide escribir no es tanto la falta de vista, cuanto el ardor y dolor tan fuertes que siento, especialmente en el

ojo izquierdo como si me echaran
azí y picaran con agujas el lagri-
mas, quedando casi inutilizada para
hacer otra cosa durante dos dias.

Oya ve V., querida Conchita que no es
por falta de voluntad que no he escri-
to a V. durante tanto tiempo, siro,
porque yo no sirvo ya para nada.
Si V. pudiera leer en el interior
de mi corazón, veria que siempre
está V. presente en él, y ahora mas
que nunca, porque comprendo lo
que está V. sufriendo en Popayan,
viendo tanto de él, y quizá para
siempre, a tantas personas queri-
das, cuya verdadero afecto podia
unicamente hacerle a V. Nevada
la triste vida de Popayan, despues
de la de los treinta años en Europa.

Aquí aguardamos a la familia
de Sergio a fines de este mes o princi-
pios del entrante, y para mas tarde
la de Don Censo, Aparicio y los Arre-
jos. Yo no puedo prescribir de ma-

nijestarle á V. en un grata es para
 mi esta idea, y la esperanza de
 ver pronto aqui á esas familias
 que cuento como miyas, y que ven-
 dran á descomensar de sanjos y san-
 crueles padecimientos que á ellas
 mismas les será imposible enumerar.

Pero yo no soy enojista, y si me ale-
 gro por las que vienen, y por mi que
 voy á verlos; lo siento por V. que se
 queda allá y no se viene también
 con mi tío Manuel Maria á darne
 el gusto de verlos y de saber que están
 fuera de ese infierno en que ha ve-
 nido convertirse el desgraciado Esta-
 do del Cauca, tan digno de mejor ser-
 ve. Por lo que veo todos los que salen
 de él es con intencion de no volver mas,
 y yo no puedo conformarme con que V. V.
 se queden siendo bestigos de la total
 ruina de Popayan. Dígame V. si tie-
 nen esperanza de salir también de él
 y venirse á aumentar la colonia



Cananea que se está formando en
Bogotá. Los días que me sea, y en
de que consiguiera no me dejare de pedirla
por el fin de que yo y por el mío pro-
pio.

Que ha dicho V. de mí por no haber
la participado ni antes ni después de verifi-
cado el matrimonio de Cecilia? No es cie-
do que V. no está por esto brava con mi go simo
que, cuando más quepa. Pero olvidaba que
esto pertenecía a unas otras cuentas viejas
de que yo no debemos acordarnos en este nuevo
año, y que por consiguiente están cansela-
das y olvidadas. Cecilia me dijo que quería
también escribirle a V. no se si lo hará
por este o por el próximo correo pero ella
lo hará; y es por esto que no ha querido
dar a V. parte por medio de Berjeda.

Los ojos no me permiten escribir mas,
y el ahijado de V. está empeñado en servir
me de amanuense, pero como yo no puedo dictar
mis disparates, tiene que recibirlos V. como salgan
de mi cabeza y lo persegua mi segura.



La Adelfia 11 de Marzo de 1852

Mi Sra. M^{ra} P. de Masquera

Mi muy querida tía

Ayer recibí la muy amable de V. del 8 No se que hay en el correo que las cartas entre esta y N York no llegan á debido tiempo y esto impidió que un día antes hubiese tenido el grandísimo placer que siempre me causan y me causaran sus cartas. Sin embargo como no hai mal que para bien no venga llegó su interesante carta en el tiempo que mas debia servirme p^o calmar mi espíritu pues habiéndome escrito el frat de N York que veie perdido el negocio de Aycinena y estando fundado en el todos mis cálculos y ~~trasci~~ ciertos puntos de la Compañia no puede V. imaginarse lo disgustado que estaba.

He escrito una carta muy fuerte á Aycinena por no hablarme claro y dejarme en un engaño, y he hecho mal porque si se pierde el negocio no tiene remedio y si se gana si me perjudica; pero V. sabe loq. es un chasco de esta naturaleza y como no habia perdido imaginarme jamas que un hombre de quien tenia tan buen concepto me

engañara le he escrito bajo la impresion de la
mayor sorpresa.

Tenga algunas de las noticias que
V. me dá en su muy interesante pero no a todas
se las agradezco muchos y aguardo que siempre
que tenga algunas me las diga.

Aquí he pasado todos los dias desde
que llegué ocupado en adquirir noticias y arre-
glar mi territorio. Estoy solo y triste como es
natural y bien quisiera perder las ganancias
que haya de tener aquí por el gusto de estar
con V. en una su amable sociedad mucho
mas de lo que V. talvez se imagine.

Philadelphie n'a plus de charmes pour
moi.

Adieu Je suis à vous de tout mon coeur
et mon ame

J. M. de Monquera

La Da. M. J. P. de Mosquera.

Te remito adjuntos los billetes de
entrada para la sesion del martes en el
congreso. La funcion del teatro Real no
es por convite de S. M.

Deseo que tu querido este ya to-
talmente restablecido y te vuelgo le ofrezco
mis carinosos recuerdos, asi como los de Peca,
que a ambos vos saluda.

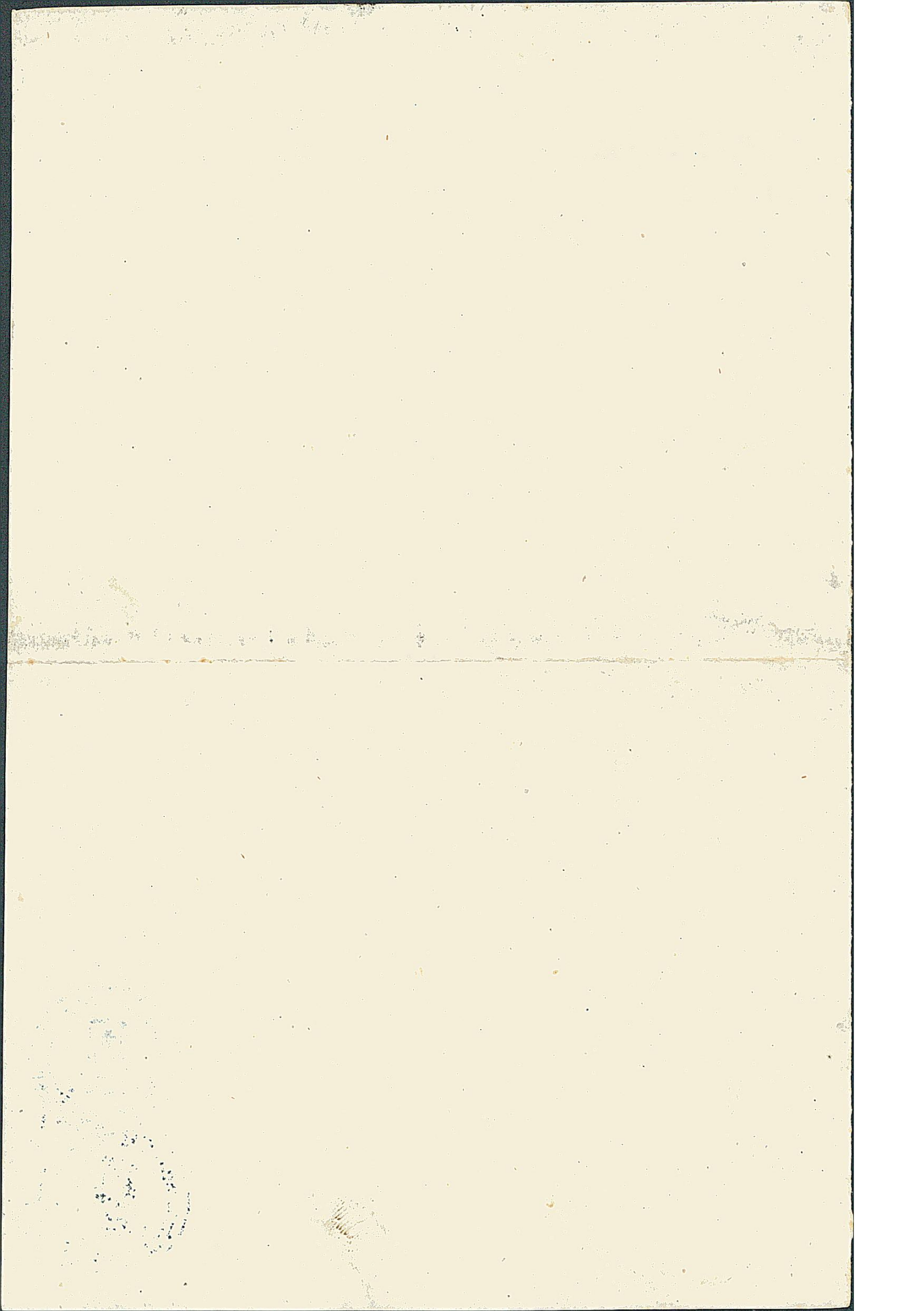
Tu affmo primo

8 Apr



Enrique Domell

Domingo J.

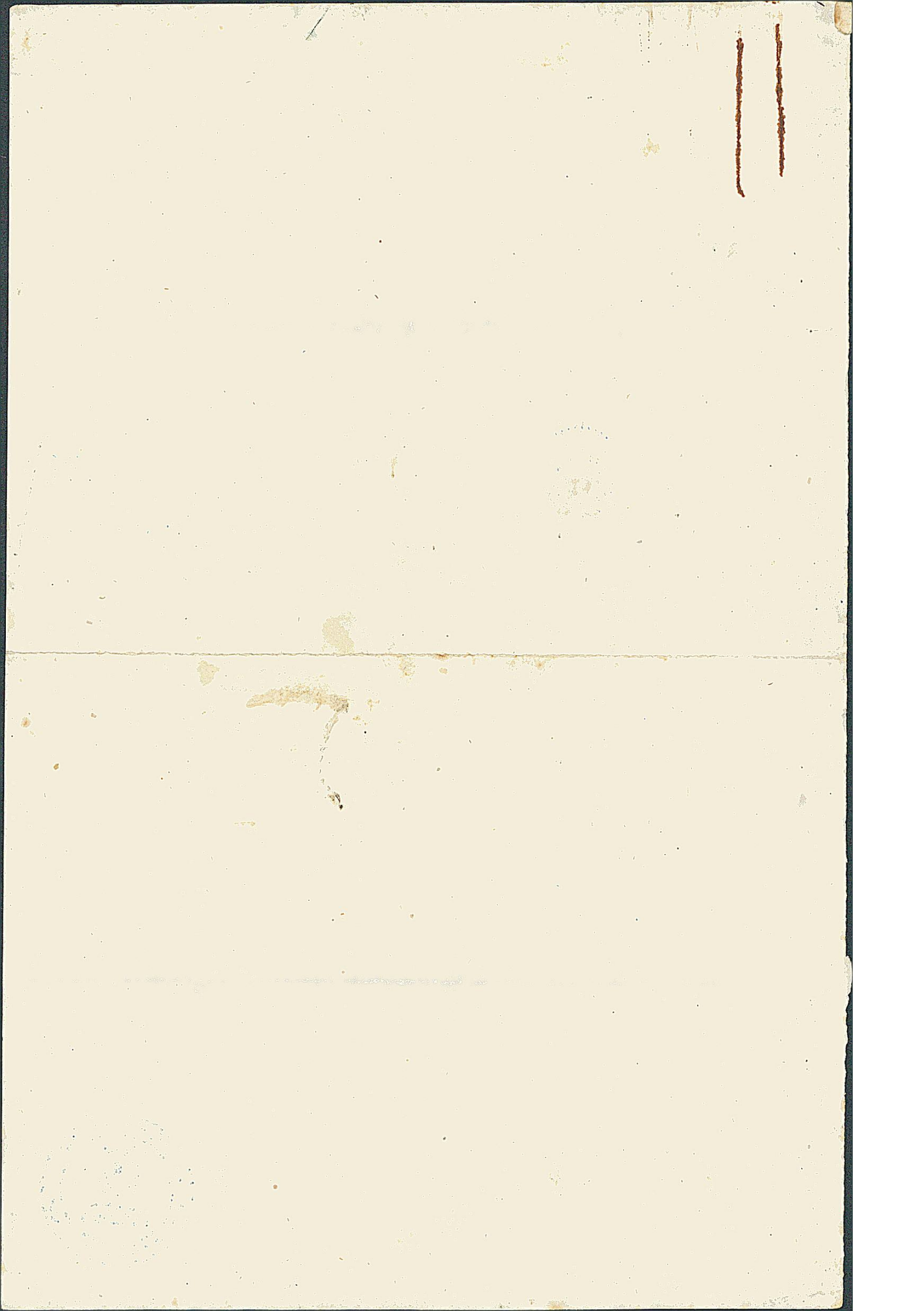


Querida prima: he encargado un
 palco p.^a la funcion de mañana en el
 teatro P.^a, pero como los billetes se despatchan
 por las señoras de la junta de Benefi-
 cencia no se si podré lograrlo. En el
 caso de que se consiga ¿querria acompa-
 ñarnos?

Tuyo affmo
 Enrique Bonnett

Domingo 3







64

Sra. D. Josefa Lombo de Morquera.

Mi apreciable prima: Consecuente a la indicación que te serviste hacerme, respecto a que desearias te facilitase una nota extractada de nuestros antepasados, tengo la satisfacción muy grata p.^a mi, de complacerte, ya que tengo la dicha de haberte conocido. Comprende, como te tomaras la molestia de observar, toda la descendencia

hasta el día. Debo hacerte pre-
sente q.^l la he redactado, segun
los datos con que cuento.

Esta ocasion me ofrece
la de poner nuevam.^{te} a tu dis-
posicion mis servicios; esperando
de tu amabilidad que tendrás
la bondad de ofrecerlos en mi
nombre a tus hermanos y primos
mios; y deseándoles a todos felicidades
sin interrupcion, con la mayor aten-
cion queda tuyo affect.^{mo} primo

L. F. P. B.

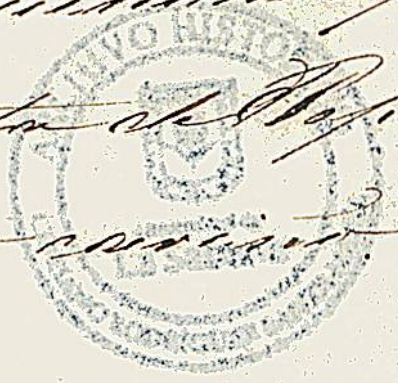
Jose O'Donell

Madrid, Oct. ¹² 1859

Madrid 18 de Mayo 1860.



My dear Mr. ...
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 14th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,
Your obedient servant,
Cipriano Rodriguez Santa Maria



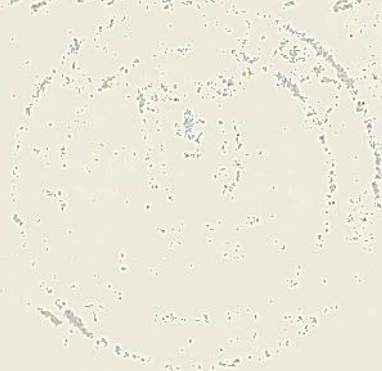
Handwritten text in cursive script, appearing to be a letter or document. The text is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side of the page.



Handwritten signature or name, possibly "P. [illegible] [illegible]", written in cursive script.

A large, decorative flourish or signature element, consisting of a long, sweeping horizontal line with a large loop at the end.

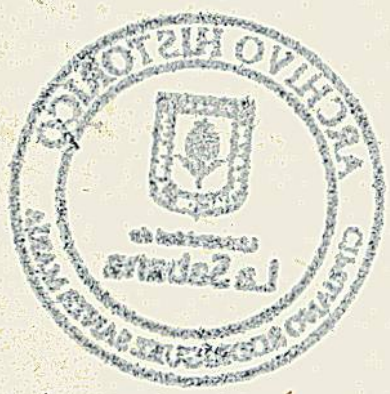




23

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]


[Faint, illegible handwritten signature or name.]

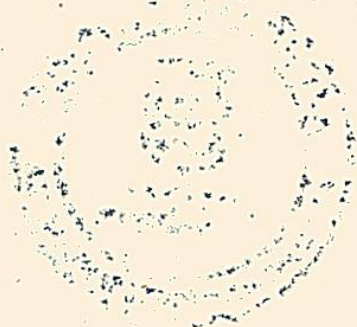
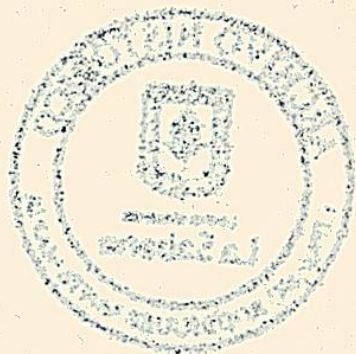




Presidencia Capitulo: hoy tengo
 algunos individuos de la fa-
 milia y amigos intimos a como
 el Puchero de la espasmodia y
 si consiguiera antes con el con-
 fianza de no tener otro ejemplo
 miso y quisesa acentuar al su-
 mero en termino de Mosquera
 tercia en ella un plomo de
 siempre supra primo

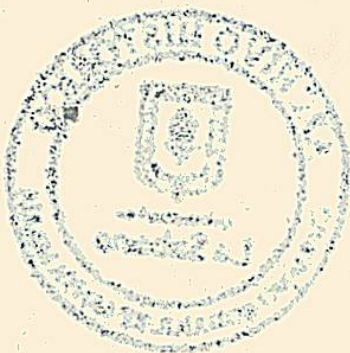
P. P. P. P. P.


 D. P. P. P. P.



68





Meraca, 21 de Abril de 1842.

Señora D^{na} María Josefa Rosales de M.
Bogotanos

Mi querida Pepina:

Celebro la ocasión que me ha proporcionado ser una carta de V. con cuando sea por un negocio ajeno a la amistad: todo lo que sea un recuerdo de la que nos ha unido, es p^{ro} mi la renovación de los recuerdos de Londres, de París, de esas reuniones tan agradables que definen una impresión imborrable, y á las que se nos han seguido días de Santos Intermittentes. Ya me olvidaré esos días, mi á V. y á mis parientes, que tan agradables nos hacían cada tiempo; las desgracias, y especialmente la consunción á las manos, me priva de recibir su frecuencia, como he desecho por esto á V.

Contrayéndome al asunto mencionado en la copia, referida á la carta de V.



repetiré lo que dije en la carta que
contesté á Donnas Marguerra, que ya
habrá recibido. Mi Señora Vincenta, ni
fizo testamento, ni significó una me-
moría en forma; l'encabí una brevia
indicaciones sobre algunos legados y funda-
ciones piadosas, y referidos á sus hijos, que
ya tenía por escrito y comunicaba á
mi hermana Paula y á Liberina, y des-
pués de su muerte pasó copia á Vin-
centa, el que se conformó con la volun-
tad de su madre. Uno de esos legados
era el de su parte en la mina de San-
tiguí y Estefe, lo que pasó en comen-
dación de Arribal, que desde entonces se
entendió con sus tíos Donnas y Manuel
María, y nosotros no debíamos á tener
intervención.

Con esta explicación comprendida
y no puede otorgar decretos ni que-
ras públicas, transfiriendo la propiedad á
los Señores Donnas y Manuel José Marguerra

ra, que adoleciera de utilidad y me traería responsabilidad. Si quisieran, apoyaré que Liberia, con mis autorizaciones, y mi hermana Paula, otorguen una escritura de cesion de sus partes en esas minas, y pueden escribir a Vicente p^o que haga lo mismo.

Levante me es no poder decir a V, Va el documento, y es V la que me lo pide, y la cantidad que ofrecen por la mina, es p^a asegurar esa ganancia, aun cuando por lo mismo juego que no pasará de propuesta.

Mi preferencia en este lugar iría a V, que mi la refer me aparta del deseo de trabajar en bien de mi familia. Desgraciadamente solo he cogido pérdidas en todo, y ahora estoy recalibrando estos negocios p^o regresar a Guaya en Agosto, y ver como desistimos el difícil trabajo de trabajar en algo que nos sea útil, también difícil en este pobre país.



¡Si conservara la esperanza de volver
á ver á V.! Adios, mi querida Pepita,
S'empare su apasionado amigo y
Amoroso Ocho

—

Poseba se casó el 4 de Mayo, el 7
S'ignificó á Guayaquil con Mercéditas,
la joven mas hermosa del Ecuador;
el 18 se embarcó en Guayaquil, y
estará ya en Bogotá. Su distracción
no es frialdad ni don de falsa de
afecto, sino de carácter de familia.

71

Señora Josefa Pombo de Mosquera
Paris.

Bayonne 20 de Agosto de 1863.
Rue Varnet 14.



Mi estimada Señora, amiga.

No sé si V. se acordará que la última vez que la vi a V. en mi casa en Paris, me encargó de escribirle cuando estuviese en esta ciudad, dándole detalles circunstanciados de todo lo que estuviere a mi alcance. Deseo probar a V., que jamás olvido mis promesas, y que tengo un verdadero placer en cumplir las. V. sabrá que algunas personas le dan de población 15,000 almas, y otras 20,000. De todo modo, tiene menos de la mitad de la población de Bogotá, y sin embargo, tiene un comercio y un movimiento que Bogotá no tendrá jamás, porque presenciamos de nuestra enfermedad epidémica "Las Revoluciones," "La Inseguridad," "La Arbitrariedad," no tiene la situación física de Bayonne, ni un río navegable como el Adour, el cual está siempre poblado con una infinidad de buques, de varios países, de todas formas y dimensiones. Como yo he pasado la mayor parte de mi vida en Bogotá, no hecho de menos

ni los teatros, ni los paseos, ni las modistas de
Paris, i me resalta tanto mas al pensa-
-miento, el ver que en una poblacion pequeña,
comparativamente, haya ochos casas de rios ban-
-queros, sin contar muchos comerciantes que tienen
una posicion excepcional. La estacion en
Biarritz, le da un movimiento increíble, en esta
epoca del año, tanto que habiendo cuatro compañías
de Omnibus i de Diligencias, fuera de los coches, tan-
to particulares, como de alquiler, que están en continuo
uso, muchas veces no se encuentra lugar si no para
dos o tres horas, despues, porque todos ^{los} lugares están
tomados de antemano, apesar de que cada cuarto de
hora, salen los carruages. El mercado es abundante,
i barato, con respecto a Paris. Las casas, no son
caras, i yo tengo aqui un primer piso, con un cuar-
-to mas de lo que tenia en Paris, i durmiendo
las criadas adentro, por mil quinientos francos
menos, de lo que me costaba alla. Las criadas
son respetuosas i sencillas, i aun que yo le pago a
la cocinera veinte francos, esta no es la costumbre
si no quince, lo mismo a la de adentro, que debe
coser, aplanchar i servir a la mesa, i toda otra
que se tome aun para los oficios de las ventanas, como
cargar agua, frotar, &c. no se les paga arriba de
diez francos.

Seguramente, debe V. estar ya fastidiada

72

con una carta tan mal escrita, i tan sin inte-
=res como esta. Lo espero, que V. será bastante
bondadosa, para disminuir las faltas, i el fastidio
que le cause su lectura.

Mi Madre i mis hijas, me encargan de salu-
=dar a V., i a D^{na} Mannel M^a, en su nombre, i yo
me tomo la libertad de suplicar a V., que cuando
mis mejores recuerdos al Sr. Mosquera, tenga
la complacencia de darles mis memorias a la Sr^a
Arbolada, Vengocheca, Ayala, Hurtado,
Santa Maria.

Creo V. Señora Mosquera, que adonde
quiera que esté, puede contar siempre, con que
tiene una servidora i amiga en
M. C. de Ordóñez





C. en Mayo. Pueblito pto 19 de 1888

Señor Dño

Mano Josepe Pombes de M. Puyayano.

Mi muy querido Tia:

De Mosoro, le escribi un papeli- to, anunciandole mi llegada a ese lugar. Hoy lo hago de aqui, para comunicarle el desde el diez del presente, me encontré en esta Salina, sin haber tenido hasta ahora, mayor novedad. En Mosoro me encontré con el señor Sr Leticias Ayer- by, el que tuvo la amabilidad de lle- varme a Guila, en donde permaneci un dia y le aseguro que es uno de los si- tios mas bellos que he conocido y el ne- vado que logre verlo, completamente despejado, me parecio mucho mas im- ponente y majestuoso que el Chimborac- no en la P. del Ecuador.

Esta salina me ha gustado bas- tante como punto de trabajo y aqui he tenido el placer de estar en union del amigo Puyo. De acuerdo con él he resuelto seguir hoy mismo poro- Bayota y regresar aqui dentro de unos dos meses, con el objeto de venir a establecer algunas negocios, que pueden de ser regular utilidad.

Santo Mij como Moises, Natalia, Juana
y todos los de su casa, me han hecho un
no falta y todos los dias los extraño mas
y mas y ~~todos los dias~~ a la hora de comer
recuerdo hasta el chocado.

Saludo afftante a mi señora
Pastora, Carlota, Paula y al invaluable
don Jovibio y demas amigos. Y presenten
por mi, especialmente a Sergio y familia.

Mientras tengo el gusto de escri-
birle largamente de Bogotá, cuento Mij con
el sincero afecto de

Su amantísimo sobrino

Ricardo Pombo A

3



Bogotá 6 de noviembre de 1898.

Sra. M. Josefa Pardo de Argüero.

Popayan.

Mi muy querida hermana.

Anteayer lunes 4, a las diez de la noche, dió a luz una linda muchacha, una niña robusta y bien formada. El padre y la madre y los dos abuelos paternos ofrecen a ti y a Manuel María a la recién nacida. Bendígala desde allá y pídele a Dios que te suceda larga vida, y la haga feliz, en cuanto pueda serlo en este valle de lágrimas. Tengo ya dos nietos, nueve popayanenses y una bogotana, y creo que antes de murirme habré completado la docena. Todos viven conmigo en la misma casa y me divierten mucho. Hace mas de ocho dias que se fue Mamon con el Sr. Fructo a la hacienda que este tiene en arrendamiento cerca de Insagrarayá, a hacerle una visita a su primo Juan. Hemos recibido por este correo la

Triste y lamentable noticia de haber
muerto en Otavato Gonzalo Dier: mucho
lo sentimos, y compadecemos por este desgra-
ciado necro a su madre, a Maria del
Toro y a Margarita.

Estuvieron muy buenos los certame-
nes púbricos que en los últimos días de
octubre presentaron los alumnos del Colegio
del Espíritu Santo, que dirigen Sergio y
el Pár. Carlos Martner Silva.

Mamuelita, Antonina, Matilde
y todos los de la familia te saludan
cariniosamente, te recuerdo que a Manuel
Thoma Salvo también a Miras y soy
tu muy afecto hermano y amigo

Cenon

A Juan

No ha sido bautizado todavía mi nue-
va nieto, y no sé con qué nombre será llamado
a la pila bautismal.









Proqta V de abril de 1879.

Sra. Doña M^{ca} Josefa Vento de Mosquera,
Poyayan.

Mi muy querida hermana.

El miércoles 26 de marzo, a las once y media de la mañana, dió a luz Dolores, con toda felicidad, una niña muy robusta que todavía no ha sido bautizada, p.^a el mal tiempo. Creo que se le pondrá uno de estos tres nombres: Julia, Julia, o Elena. Juan Manrita, Dolores, Manuchita y yo ofreceremos a ti y a Samuel María esta nueva sobrina. Me parece, según los síntomas que advierto, que no se podrá esperar más de dos o tres meses el niño que me falta para completar la docena.

Ahora nada hay de nuevo, y todos los de la familia estamos buenos. Serpabito, Enrique y Arcadio se hallan en el Fortín. Enrique debe haber salido ayer de Teiva para esta ciudad. Durante la

cuarentena ha habido muchos y buenos sermones, del Sr. Arzobispo, del Sr. P. Fr. M. y de otros eclesiásticos, y ejercicio de hombre y de mujeres.

En los dos meses que hace que está reunido el Congreso se ha ocupado principalmente, como en los años anteriores, en conceder pensiones, decretar condonaciones de deudas al Tesoro nacional y subvenciones para obras públicas. Tales subvenciones se questarían escasas, porque el Tesoro se halla en completa bancarota. Los motivos de los dos candidaturas, de Rafael Armero y de Tomás Méndez, para la Presidencia de la Unión, se están despectivamente por la imprenta las dos fracciones del partido liberal. No sabemos todavía quien trabajará en el campo en las elecciones para Presidente del Estado, si Mustado o Sarria.

Manuelita, Clementina y Matilde te saludan afectuosamente lo mismo que a Manuel Charro, a quien yo también saludo

Tu afectuoso hermano y amigo

Cervón



72

Bogotá 5 de mayo de 1880.

Sra. María Josefa Pombo de Mosquera.

Popayan.

Mi muy querido hermano.

Fue el gusto de recibir en la semana anterior, un bastante retardado, tu estimable carta del 6 de abril, en la que me avisas haberte entregado Martin Ordóñez el Diccionario biográfico de Scarpette y Bergara. Celebro mucho que dicho libro te haya servido a Manuel María y a ti para entretenerse algunos rato recorriendo los nombres que mas te hayan llamado la atención: hay en él bastante inexactitud y exageraciones en los hechos que se refieren, y se notan muchos errores tipográficos. Felicito a Manuel María por sus 80 años cumplidos, y te deseo que llegue a los 90 como su hermano Don Jac-
quín. Yo tengo ya 74 cumplidos el 20 de noviembre.

En estos días hemos estado muy ocupados cambiando de casa, y desde el 28 de abril estamos viviendo en la tercera cuadra de la calle de la Carretera, en una buena casa alta y espaciosa reedificada hace pocos años, perteneciente a Don Carlos Urdaneta. Hemos tenido el sentimiento de separarnos de Clementina, Aparicio y sus hijos, que ahora viven en casa ajena, con Josefa Carrasco, a dos cuadras de distancia de la nuestra. Solo Manuella se ha quedado con nosotros acompañando a su abuelo.

A Manuel Chara le envié en vuestro nombre los diversos pronunciamientos por el General Payan, como presidente del Imperio, y p.^a el de la República Don. Rafael Arner, el 9 de abril, día en que el último tomó posesión del destino. Hasta ahora nada notable ha hecho la nueva Administración. Entre los siete secretarios nombrados Payan,

A Sr. Fomento, Obregon, que pertenece al partido conservador. Se están discutiendo en las Cámaras Legislativas varios proyectos de ley concerniendo con la llamada cuestion religiosa, entre otros los que derogar las leyes vigentes sobre inspeccion de cultos, destrucción de los templos y cancelacion de la renta normal perteneciente al Culto: es probable que dichos proyectos pasen en todo o tres debates en ambas Cámaras y sean sancionados por el Poder Ejecutivo. Pronto saldrá y se publicará la ley sobre orden público en la cual se dispone que el Gobierno de la Union haga uso de la Guardia Nacional para reprimir las revueltas y restablecer el orden en cualquiera Estado en donde sea perturbado.

Manuelita, Clementina, Chabela y todos los de la familia te saludan, lo mismo que a Manuel Maria.

Tu afectivísimo hermano y amigo

Cervera



Oyo una carta para Sanmartin.



M. D. M.

79
Croyola 24 de noviembre de 1880.

Sra. D^{ca} M^{ca} Josefa Pombo de Moigueres.

Popayan.



Mi muy querida hermana.

Recibi con mucho gusto tu estimable carta de fecha 10 del corriente, con la que me devolviste la lista que te envié de las personas entre quienes sebian repartirse las limosnas de la obra pía de D^{ca} Francisca Javiera Valencia, expresando al pie de ella que habias recibido la cantidad librada y cumplido con las instrucciones que se te comunicaron; me avisas que, por haber muerto Paula Izatcaras, te habias dado a Pastina Arboleda los 5 pesos que a aquélla se te habian señalado, y me acompañas tambien todos los recibos de los beneficiados. Cuando se haga otro repartimiento se tendrá presente a Doña Maria de Jesus Vergara de quien me hablas en tu carta. Recibe a nombre mio y al de Leopoldo nuestros respetos ex-

preciosas gracias.

Me dispite en tu carta anterior del 27 de octubre, que no habias comprendido si yo queria que se sacara copia de la escritura de fundacion de la obra pía: no fué tal mi intencion cuando cité en mi carta la fecha de la escritura y dije ante que escriba no habia sido otorgada; quise únicamente que esto se tuviera presente para el caso en que se necesitara leer dicha escritura.

Celebraré mucho que en el Consejo se hagan al Sr. Obispo Dn. Fernando un telegrama y un bello recibimiento, y que tomen parte en él los autoridades y todos los liberales, en desagravio del modo bárbaro y brutal con que se sacaron de Popayan y lo condujeron al puerto de Buenaventura.

Por acá no hay nada de nuevo. No se sabe todavía cuando regresará de su peregrinación al Atlántico el Presidente Sr. Núñez, que se fué de aquí el 8 de setiembre. La actual Administracion regeneradora es de desgracia y despilfarro, y el Gobierno se encuentra en grandes apuros pe-

Sergio, despues de sus largas tareas de Colegio y de los varios exámenes que presentaron los alumnos, que pararon ya de ciento, siguió ayer para Neiva con intencion de ir hasta Popayan, si no se presentare algun inconveniente. Leopoldo continua con su enfermedad de estómago: requeri pronto de Arapoima con Matilde de Antioquia y allí está doctorica Menuevita con Matilde y Ricardo. Enrique me escribió de Orinda. Hace poco dias que llegó Juan Bautista, el que ha permanecido en Neiva desde el mes de enero.

Estoy invitado para asistir el sábado próximo al matrimonio de Ferenc Pombo, hijo de Manuel, con el joven Carlos Castro. En el poco tiempo que hace que estoy en Bogotá he asistido ya a otros dos matrimonios de hijos de Manuel, el de Anita y el de Diana. A los otros dias despues de casado se fue Diana con su señora para los Estados Unidos, vivirá



brado de honor general con residencia en
Nueva York.

Saludo muy afectuosamente a Ma-
nuel María y él y a recibir también
afectuosas expresiones de Clementina, Ana,
Dolores, Leopoldo, Juan Bautista y Apari-
cro.

En afectuosos recuerdos y amigos

Cenón,



Mayagüez 8 de junio de 1881. 81

Sra. María Teresa Ponce de Aragón.

Papayan.



Mi muy querida hermana.

Poco antes de despacharme el correo de la última semana tuve el gusto de recibir tu estornable carta del 18 de mayo, con la que me desahuciate, con tu recibo, la lista de las personas a quienes se les atribuyeron los terrenos de la fundación de nuestra tía Doña Francisca Lariera Calencio. Quedo plenamente autorizado, por ser padre, para dar a la Sr. Doña Dolores de Arce Morquecero los 5 p. de ley señalados en la lista a la Sr. Praxedes Guevarra, que no se halla en Papayan, y cuyo paradero ignora.

Un mundo de cuidado me había tenido la noticia de la enfermedad de mi excelente e indispensable hermano y amigo Manuel Arnica, y así es que he venido sabido con el mayor grado de placer, por tu carta, y por tu telegrama del 27 de mayo, que ya estaba muy respu-

to, y en estado de poder andar a caballo.
Dios quiera que haya seguido bastante la
melior, y que se pague pronto enteramente
bueno; dale mil veces afectuosas a mi nombre.

Hay hace quince días que se fue
Manchita para Tráque con Ricardo, Ce-
rra y Encarnación; iniciaron el viaje en
cinco días y llegaron sin novedad ninguna.
Leopoldo sigue bastante bien; el sábado re-
gresó de Lipaguira, en donde permaneció
por más de dos semanas. Mucho rió
la noticia que me dió de la enfermedad
de María del Martínez, un niño simpático y que
manifiesta muy buena inteligencia; le sobre-
raron a sus padres para estar afligidos.

Aquí nada hay de nuevo más la
excesiva carencia de los víveres, un motivo del
monopolio que de ellos se hace por los espe-
culadores, lo que tiene alarmada a la pobla-
ción. El Congreso sigue reunido, en el quinto
mes de sus sesiones, conociendo pensiones y
revisando otras obras de beneficencia, por el
boliviano de los tres Legisladores, más a voto
nuestro pobre terreno nacional.

Más

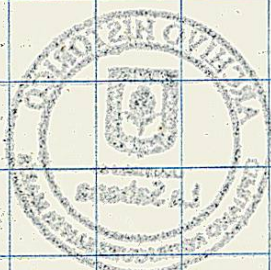
Alonso, Juan, Pedro, Leopoldo y Juan Man-
forte te saludan, te recuerdo que a Manuel
Mora, muy afectuosamente.

Tu amante hermano y amigo

Cenón



23





83

Boytá 3 de agosto de 1881.

Señ. Doña Manuel María Miguera.
Papeyan.

Mi muy querido hermano y amigo.
Wey, a las cuatro y media de la mañana, ha dado a luz Dolores, con toda felicidad, una niña sana y robusta, la que ofrezco a Ud. y a mi querida hermana Pepito, a mi nombre y al de Juan Martita y Dolores. Declaro yo se han fijado en el nombre que se pondrá a la recién nacida.

Aunque hasta ahora no se ha propagado mucho la viruela aquí en la Ciudad, ella está haciendo bastante estrago en los pueblos inmediatos, principalmente en Heratativí, y también en los Estados del Torina, Boyacá y Santander.

El 29 de Julio llegó a esta Ciudad la célebre viajera y escritora Doña Emilia

Serrano, esposa de Wilson, que ha venido
de varias de las Repúblicas de la Amé-
rica del Sur.

Manuelita está todavía en Yaguajay
con Clementina y su familia, y Leopoldo
en el Chaparral.

Manuel e Ines y todos los de la
familia que se hallan aqui, saludan
a Ud y a Pepita muy afectuosamente
y yo soy de Ud
su muy afecto hermano y amigo.

Cecilio Pardo

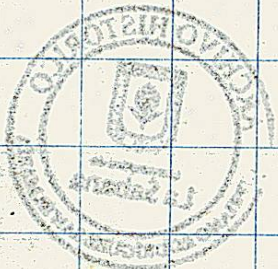
1897
E. ph



1881

Prof. J. P. ...

Sept. 3



Popytai 29 de marzo de 1882.



Dor. Manuel N. Morquera.

Popytan.

Mi muy querido hermano y amigo.

Fueyo la pena de comunicas a Ud. y a mi querida hermana Pepita, que en Seanyes, 27 del corriente, murió mi nieta - cita Emilita, por consecuencia de la dentu - cion, que le produjo una enfermedad que solo duro seis dias. No habia cumplido todavía ocho meses, pues nació el 3 de agosto de 1881. estaba muy robusta y no tuvo ninguna otra enfermedad. El Dor. Mo - cha, uno de los mejores médicos de Popy - tai, la curó desde el primer dia con el mayor esmero, y no pudo salvarla. Pocos dias antes de morir la curó el Sr. Ar - ruzo. Muy apigidos están Juan Man - tico y Doctores. Ellos tienen ya una hija, y yo una nieta en el Cielo.

Nace cuatro dias que murió tam - bien, de enjira gangrenosa, una hija de

Daniel Arborea, de cuatro años de edad.
Dicha enfermedad es muy contagiosa,
y se está haciendo aquí bastante umum.
de ella murieron hace pocos años, en
menos de un mes, cuatro hijos del Sr.
Mucos.

Un muchacho que he sabido que Ud.
sin embargo de sus 82 años, está ahora
bastante bien, después de la grave enfer-
medad que pasó en peligro en vida,
hace pocos meses. Quiera Dios que conti-
nue del mismo modo, que no vuelva
a tener Ud ninguna novedad, y que
se prolongue en vida hasta los 90
años, como la de su hermano el Sr. Don
Jaquín.

Las dos facciones del partido libe-
ral esperan con impaciencia que llegue
el sábado 1.º de abril, para saber de un
modo cierto y positivo, qué política se
propone seguir el nuevo Presidente. Se
espera que se creyere, parece que el
Sr. Salcha hará todo lo que puede

en favor de la union de su partido,
y que en ministerio se compusiere de
independientes y radicales.

Aparicio y Clementina estan toda-
via en Yaguajay con su familia. Leo-
poldo sigue sufriendo del estomago,
y en los demas de la casa no hay
novedad.

Manuelita y todos mis hijos salu-
dan a Ud afectuosamente, lo mismo
que a mi hermana Pepita, a quien
yo tambien saludo con el mayor cariño

Soy de Ud muy afecto hermano y
amigo

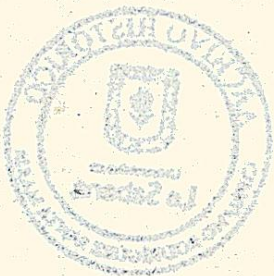
Cenon Pando



1882

August 24
D. Leroy Pombo
Buyer's

C. April 26





43. Rue. M. le Prince.

Paris, 30, diciembre 1861.

Querida tía

VERY HAPPY NEW YEAR!

Haecce ya algun tiempo que no tenia el placer de escribirle, no por olvido ò poca voluntad sino por falta de una oportunidad: pues mal que bien tengo los dias muy ocupados, i nada puedo hacer por la noche, desde que sufra de los ojos.

Acabo de recibir la carta que le incluyo, me ha venido por New York. Me dice Rafael 1º Que el Sr. Herran se habia encargado de la Legacion, en uso de sus antiguas credenciales, i en muy buen sentido — 2º Que él continuaba de Secretario hasta que el Gobierno del Sr. Mosquera, fuera reconocido; — 3º Que se alegra mucho de que Tio M. Maria no hubiera siquiera pensado en admitir la mision à Washington, i que no se hubiera espuesto à sus molestias i consecuencias: pues segun las palabras del Sr. de Estado, la Comision era independiente del Gobierno, i una vez establecido el Board, cualquiera intervencion con él, ò el reemplazo de uno de los Comisionados, "except in the specified cases of death, absence or incapacity, podria poner obstáculos ò finalmente destruir el objeto de la Convencion.

α

α

α

ya sabia tambien que mi tio no podia ni interrumpir ni abandonar
su comision fiscal en Londres, asunto tambien independiente del
Gobierno de Bogotá. 4º Reciban U mi tio mis afectuosos recuer
de mi hermano. Las fechas de casa llegan al 3 de Nov: no habia
novedad en la familia: la cuestion politica dependia del buen o
mal exito de las fuerzas del Sr. Mosquera, que estaban en el S
i por el Norte, si estas triunfaban él quedaria dueño del pais, y en
al derrotarlas la reaccion tomaria un caracter imponente.

No sé si ha llegado el paquete: abrevio esta p.ª que U pu
recibirla mañana i le quede tiempo p.ª escribir à Bogotá

Deseo à U i à mi tio, à quien envío un estrecho
abrazo, toda clase de bendiciones i de felicidades en el
año que vamos à comenzar. Mis recuerdos à Aparicio
i a Nicolas Cuervo.

Tuyo de corazon

Fidel

C. en febrero,

88



Bogotá 13 de Enero 1897.

Señora D^a. María Josefa Pambo
de Masquera.

Mi bien querida tía.

Me servirán estas líneas para mantener constante en su memoria, el invariable afecto de su sobrino, y para desear a V^{ta} un nuevo año de salud y felicidad.

Por el correo remita a V^{ta} el periódico "Las Hojas" q^e contiene un corta baceta biográfica de mi amado Padre, con motivo del centenario de su nacimiento, cumplido el día 7 del presente mes. - Pronto se publicará una biografía y mejor retrato en los "Anales de la Sociedad de Ingenieros" - y otra en el periódico "La Epoca" - que le remitiré también.

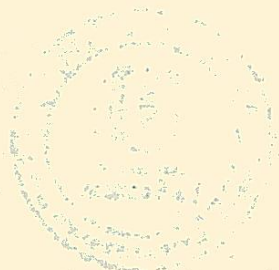
El tiempo liace conocer mejor á
las personas cuando lo merecen,
asi ha pasado con el Señor Caldas,
cuya memoria se estima mas cada
día, y otra tanto sucede con la
de su discipulo. - Pronto tendré el
gusto de enviar á V. una nueva
reproduccion de la biografia del
Señor Caldas escrita por mi padre.

Aqui conocemos la época del
nacimiento de muchas miembros
importantes de nuestra familia
pero nos hace falta todavia la
partida de bautismo de mi tío D.
José Ignacio Pombo - nacido en
Papayan por los años de 1760 á...
y le agradeceré á V. su insistencia
en conseguirla.

Con recuerdos para mi prima
Marquita y familia - Dios
guarde á V. en salud.

Su afmo. sobrino y amigo
Fidel Pombo







90

Cenual
m² mes.

Bogotá 3. Marzo. 1897.

Señora María Josefa Pombo de Mosquera

Mi querida tía

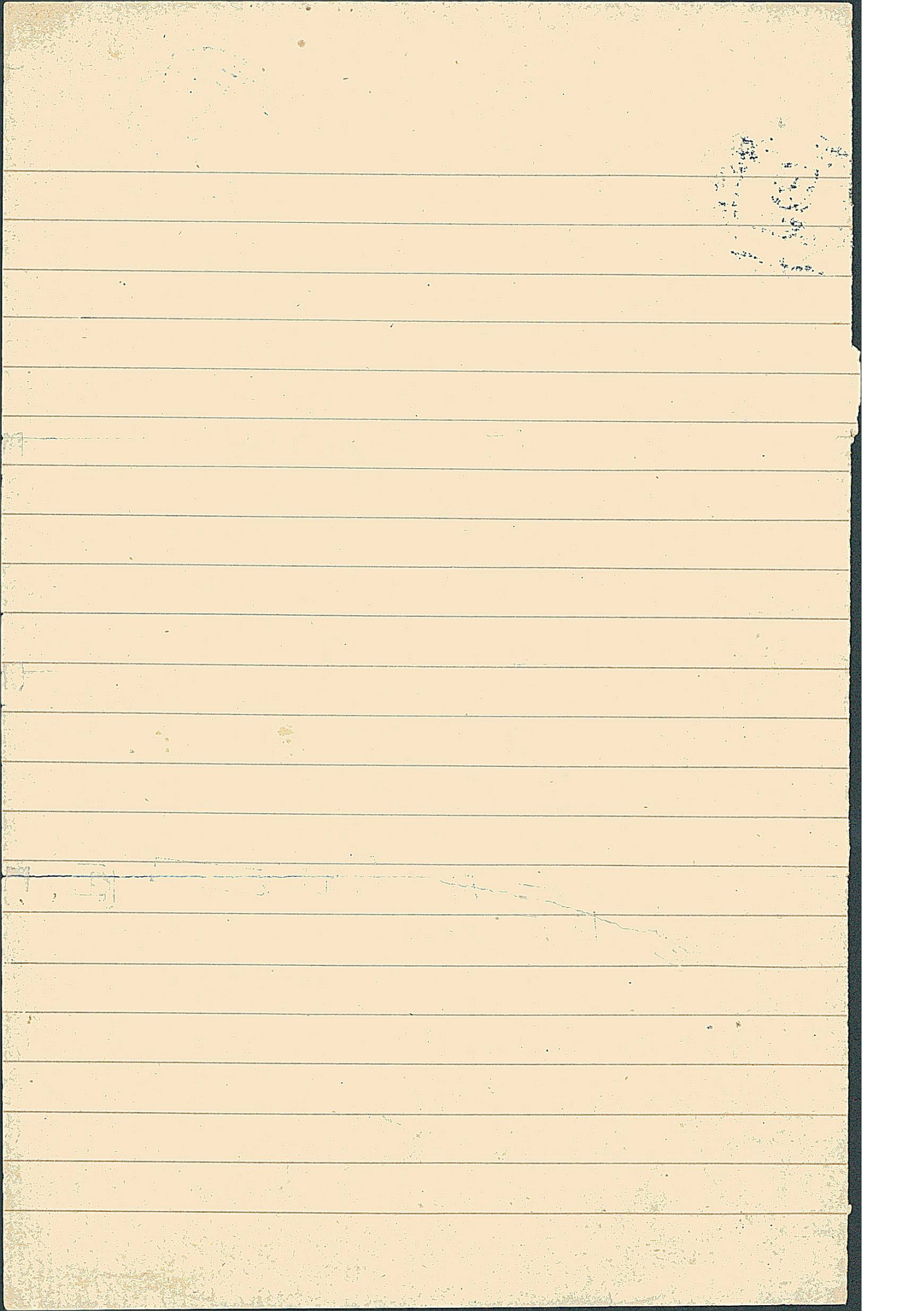
Me sirven estas líneas para
saludar a V^o y anunciarle el envío
de dos ejemplares de los "Anales de
Ingeniería" - del mes pasado N^o 10 y 102
en que se acaba de publicar una
corta Biografía - del discípulo
de Carleas. - mi inolvidable y
amabilísima prociere. - por un leal
amigo el D^r. Ramon Guerra Ayrota.

Moemento, homo, quia pulvis es, et
in pulverem reverteris. (Gen. 3 v. 19.)

Desea a V^o salud

su afmo. S. amigo y sobrino

Fidel Pombo



C. en el mes

91



Bogetá 2. Octubre 1895

Señora D.^a Maria Josefa Pombo
de Mosquera.

Mi querida tía

Siempre deseoso de escribir a
V. y de recibir sus buenas noticias,
sino cumpla oportunamente con lo
primero, disculpe V. mi indolencia,
verganzosa excusa por cierto, pero
que quizá equivale al poca funda-
-mento y complicaciones que con
frecuencia predominan en la agitada
vida de su sobrino. Respecto a sus
noticias, las averiguo siempre y no
me faltan por fortuna hasta ahora
buenas y aunque indirectamente.

Sirva esta introducción para
venir a un asunto importante y de
actualidad con motivo del justo
tributo que al fin se trata de pagar

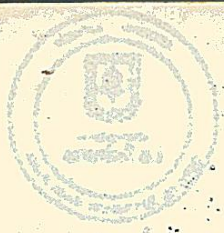
de la venerada memoria del Señor
Caldas una de nuestras mas distin-
- guidas hambres, por su habilidad su
- saber y sus virtudes. - Fue catedrático
de mi padre y V. recordará que él
escribió en 1852, una biografía de
su muy estimado Maestro que termina
por estas líneas, tan sinceras como
elegantes " Para dar de Caldas estas noti-
- cias biográficas, el afecto ha conducido
" la pluma, pues que debia pagar mas que
" un tributo de civismo una deuda personal de
" gratitud: pero no serán ciertamente vagas
" frases laudatorias las que habrán formado
" su elajo, sino la rigurosa verdad histórica á
" que he procurado ajustar la narracion de los
" hechos."

Antes y despues que mi padre, otras
han hablado de Caldas; pero nada igual
se ha escrito ni se escribirá. Ya no preten-
- deia tacer aquel querido y honroso escrito,
- pero si desea hacerlo reimprimir, complemen-
- tándolo con algunas escritas del Sr. Caldas



relacionados con esa biografía, o conocidos posteriormente y que puedan agregarse a ella. — Yo deseo también rendir mi humilde homenaje a nuestro lamentado filósofo, y aprovechar la ocasión para agregar algo relativa a la agradecida y amabilísima memoria de mi Padre. La época se presta, Dios me la conceda hacer, y que sea por lo menos un digno esfuerzo de un hijo.

Dispense V. pues mis renovadas recomendaciones, y hagame el favor de ayudarme a conseguir las cartas (o copias) y escritas del Sr. Caldas q.º todavía se puedan conseguir en esa ciudad tocando con Sr. Sr.ª Carlota, su hija, o con personas amigas. — Me dicen q.º el Dr. Alfredo Garcés tiene unas cartas de Caldas que le dio D.º Vicente Arbalede C. y quizá ^{contengan datos que} sean interesantes; conseguirían pues las copias. — D.º Gregorio Arbalede yerno de la Sr.ª Rafaela Willis, puede tener algunas escritas o conseguir informes biográficos



La familia de los Señores Arboleda
D^o Manuel M^a y D^o Antonio mantenían
correspondencia con el Sr. Cálidas, y
es posible que se encuentre algo rela-
-tivo a las cartas cruzadas con D^o
Antonio, cuando el matrimonio
con la Sr^a. Merced Manuela Barahona
hija de D^o Agustín Barahona. - en 1810.

En la biografía citada de mi
padre hay este dato " Entre los escritos
de Caldas. hay uno sobre las Quinas
que la Sr^a. viuda vendió a un estran-
-gero y que despues recuperó y existe
en poder del Señor D^o M. M. Masquera.
Tiene V. conocimiento de este precioso
manuscrito? Seria fácil revisar el
archivo de tía Manuel M^a y buscarlo?

Enfin es posible que por conductos
amigos de V. - varias cosas se pudieran
encontrar todavía. Se sabe que él nació
a 1771 - en Papayan.
en 1770., pero se ignora su fé de bautismo - En
su casa de habitación usual que dejaría?

Reciba V. querida tía - muy afectuosos
recuerdos de Mercedes y toda mi familia. -
dejeandale salud, siempre su afino. - Fidel Pombo.

C. en Julio!



93

Bogotá 10. Junio 1896.

Señora D.^a

María Josefa Pombo de Masquera
Papayan.

Mi querida tía

Con especial complacencia me he impuesto de la carta que V. contestó a mi hijo Manuel Ant.^o, el juriscónsulto y probable sucesor de la literatura en nuestra rama paterna. En ausencia transitoria de este, y mientras él renueva tan útil como agradable correspondencia con V., yo me anticipo a la tarea de solicitar de V. un registro de antiguos papeles de interés de familia, y que no es bueno reservar por más tiempo a la herencia del olvido.

Después de este exordio ruego a V.

las cortas bocetas biográficas que se
 han publicado de papa Manuel,
 de nuestro ^{tio} José Ignacio y de tio
 Miguel - nacidos en Popayán - por los
 años de 1769 - pero no se conocen la
 fe' de bautismo de los dos últimos
 que fueran personas distinguidas
 por su saber, y aun por su noble
 generosidad el acandulado tio
 José Ignacio, padrino de mi padre
 Como V. tiene muchas amigos que
 la estiman y servirian gustosos, creo
 que le sea posible conseguir estas infor-
 -mes en los archivos eclesiasticos.

Toda mi familia en cara con mi
 esposa, deseamos a V. salud y felici-
 -dad continuadas largas años.

Su afnca. sobrina y amigo invariable
 Saludo a Margarita y familia. Fidel Pombo.

94



2.

paciencia con su conacido sobrino,
porque se acerca el 7. de Enero del año
proximo, y es necesario recajer con
tiempo todas las datas posibles

Dice V. á Manuel Ant.º que conserva en
la memoria la composicion en verso q^e
le hizo mi padre cuando la entrada del
General Bolivar en 1828. sino esta y tras-
corderido. Tambien tiene V. dos cartas
interesantes por el asunto y afecto, la
una dirigida á tia Manuel M.^a con motivo
de su enlace y la otra en la época de su
carinoso compare al sobrino en Londres.
Estos originales, ó sus copias son hoy el
objeto de mi codicia, q' de mi solicitud
para con V. y confio en su patrocinio
respecto á cualesquiera otras informes
que pueda suministrarme.

A mi me faltan algunas fechas
que deseo conocer para completar

C. en Julio.

95

Señora Doña María Josefa
Pombo de Mosquera
(Popayan.)

Bogotá, junio 20 de 1888.

Queridísima tía: hoy, a las
diez y media de la mañana
supimos la funesta noticia
de la muerte de su Sobrino
y mi primo hermano Sergio
Arboleda, y me parece ver el
cuadro tan triste de la fa-
milia, a Matilde y a
preñadas del Cado.



impotencia humana! lo que se
roba la muerte, no le basta es-
tar atado con cadenas! Haga-
me Vd. el favor de darme un
abrazo, a las dos muchachas
y a mi Lola.

Hoye dia, que hice resolu-
cion de romper el silencio que
he tenido para conservar aunque
no verbalmente como quisiera
haberlo hecho toda mi vida,
i cuanto empeño! tuvo Papa,
i Manra conmigo, para que
me fuera a hacerle una visita
a Paris, el año de 1861, cuan-

96
de quien sacador Nicolai Zan
co y Dolores Argay se fueron
allá: pero, como de lo pasado
no se debe uno ocupar, por
que no tiene remedio lo
mejor es rehacer o discor-
tar con las obras del pre-
sente y del futuro, lo que
ha perdido; esto se hace, por
ta con relación a lo bien ete-
rno. Cuando se fueron las Ar-
ledas se me quedó una
carta; no era de contestación
al pesame . . .
no me lo ha permitido



corazon, i mi organizacion al
no mentir, pues como no era
hoy todavia, que mi Madre
muerta, no puede decir lo
que no siento. ¡ Que amor
tan elatonico el mio hacia
Ud. siempre, venerandola,
siempre, queriendola; siem-
pre, apreciandola; ni en el
alto grado que se merece,
por con mi cuerpo aqui, i
el alma junto a mi bu-
na Lia. - Contentele a su
su sobrina, q' desde esta fe-
cha, no dejara un correo sin
escribirla - Juana Maria Tombi

97

Bogotá 30 de Setbre.

R

Contestacion

Señora Doña Maria J. Tombo de Mosquera.

Popayán.



Muy querida tía:

Recibí su afectuosa carta de 15 de febrero que me dirigió M. de Poblacion, junto con la lista de las personas que recibieron la limosna que M. hizo la caridad de repartir entre los parientes pobres de la fami-

lia, lo que agradezco a
M. muy de veras. Guar-
daré esta lista como M.
me lo recomienda, para lo
que pueda ofrecerse mas
tarde.

Mucho hemos agra-
decido mis y yo los
parabienes que M. nos
envia por el recién na-
cido, el que ofrecemos
de nuevo a M., pues ya
a Mercedes Ortiz, por
telégrafo, le habiamos re-
comendado ofrecerlo a
la familia. Tanto él
como la mamá están

bien y esta ultima co-
responde sus afectos.

Matilde Arboleda
continua con sus alter-
nativas, pero no esta
curada, aunque su as-
pecto general es mu-
cho mejor del que tenia
cuando vino. En to-
da la familia no hay
novedad ninguna;
todos corresponden las
saludes de M. y las en-
viamos con cariño a
Ernestina, Natalia y
Margarita


Sin mas po



me despido, deseando á
U. salud y larga vida.

De U. afmo so
brino y amigo.

Leopoldo





Bogotá 25 de agosto de 1852.

Mi muy querida Pepita.

En marido llevo gordo i frescachon; i a pesar de no haber pasado sino congojoso i atorcadísimo dias, con la gravísima enfermedad del Arzobispo, i con los setenta mil aneglos i que indispensablemente tenia q. atender, nada ha sufrido, q. sepanos, en la salud, i gordo i frescachon se vuelve. ; Lue emierno tan triste el de mis dos primeras semanas de Bogotá, velando i todas horas al lado de un hermano, entre sorobras mortales! que' tarea material, que' baraunde, que' inquietudo de otra especie, la época segunda, de apertura de cajones, cotijo de facturas, contemplacion melancólica de lantismaduras i fragmentos, armadura i composición de muebles i preciosas baratijas, entre paja, virutas, aserrin, encerrado i canamazo viejo! i luego negociaciones de venta, diligencias p.ª acá i p.ª allá, vistas i cumplidos, inventarios arquispiscopales, transega de papeles i de troastos, etcétera, etcétera! A Dios gracias, el Arzobispo supo salvarse la vida, i el destierro nos lo devolverá torano, robusto i contento: i en cuanto a' muebles, pienso q. gran parte de ellos quedarán enajenados sin pérdida.

La última grande nos ha causado ver desaparecer tu tron de casa, inutilizarse o' pasar a' otras manos tantas mercedencias en q. quira' te recreabas, tantos elementos de vida comfortable de q. te habias provisto p.ª fijar aqui tu residencia. Todo eso sin embargo puede reemplazarse, i aun mejorarse, al menos segun los caprichos de la moda; p.ª lo instantáneamente lastimero es q. la venida

tuja, i tu avencindamiento sin acertadamente remetto acá en meatras
encontradas meretas, hayan quedado diferidos. Diferidos digo, i no otra
cosa, pues q. el pensamiento no debe ser abandonado, i pues q. los
tiempos van a mejorar i a permitir realizarlo, mas pronto acaso
de lo q. pudieran prometerlo las apariencias: i no p.^a revoluciones
de violento carácter, sino p.^a la marcha natural de las cosas, p.^a la
reaccion libre i decidida de las ideas, i en los principios de
gobierno. Entretanto q. esto sucede, tú continuarás tus peregrinaciones
agradables; irás a besar la sandalia del Santo Padre, i, si quieres
mi consejo, a conocer algo de España; i viajarás sin necesitar
como nosotros de llevar las petacas i las ollas, i de henchir el vientre
todas las mañanas, en una detestable parada, al obligado almofrecer.

A mis hijas se les han vuelto humo las rimeñas es-
peranzas q. tu anunciada venida habia excitado en ellas. Beatrice i
Felicia te escriben: todas te piensan, i te saludan de nuevo afectuosamente.

Anita empero a poner una corte p.^a tí, a pesar
de no estar como algunos dias, paradisa, sino p.^a el contrario llena
de achagues: la he visto suspendida a los diez o doce remfones, i no
sé si la acabará. Teresa se' q. te ha escrito largamente: está nota-
blemente mejorada, p.^a mpre mis novedades de cuando en cuando.

Me olvidado algo bruscamente, pensando extenderme
mucho mas; pero q. yo tambien corte i suspendi, obligado a ello p.^a
otra ocupacion, i ahora no alcanzo sino a decirte un cordial
adieu hasta otra oportunidad.

Tu hermano i amigo

Luis